


# auber

## mensuel

**DÉMOCRATIE LOCALE**  
Rencontres  
Vivre Aubervilliers !  
Jusqu'au 15 novembre  
page 4

**ÉLECTIONS**  
Pour voter,  
il faut s'inscrire  
page 26



**AUBER**  
**NOUVELLE**  
**GENERATION!**

# Chapeau les jeunes !

La Ville met sa jeunesse à l'honneur, ses réussites  
et ses engagements à travers la quinzaine  
Auber nouvelle génération !

page 5

# L'ENTREPRISE RATIONNELLE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

102 bis, rue Danielle Casanova - 93300 AUBERVILLIERS

Tél. : 01 48 11 37 50 - Fax : 01 48 33 75 97 - [www.entra.fr](http://www.entra.fr)



## Funérarium d'Aubervilliers un espace au service des familles



La ville d'Aubervilliers a enfin son **funérarium**, un établissement **Santilly**, patronyme d'une famille qui depuis 1937 et quatre générations est attentive à la qualité des services à apporter aux **familles endeuillées**. Cette maison funéraire est pensée pour recevoir les **défunts de toutes confessions**. Leurs proches peuvent venir se recueillir dans un **lieu où l'intimité est préservée** dans une atmosphère réconfortante.

Destinée à desservir en premier lieu Aubervilliers, la chambre funéraire peut également accueillir des familles de **province** et de **villes voisines**.

24H/24  
7JOURS/7

**ETS SANTILLY**

[www.santilly.com](http://www.santilly.com)

48 rue Charles Tillon  
93300 Aubervilliers

**01 43 52 01 47**

LE CHOIX  
FUNÉRAIRE

LE CHOIX DE LA VIE

hab 15 93 049  
RCS Bobigny 339 022 931  
N° ORIAS 07035668

COMMERÇANTS,  
ARTISANS & ENTREPRISES  
**ANNONCEZ-VOUS**  
DANS LE BULLETIN MUNICIPAL



médias  
& PUBLICITE

RÉGIE PUBLICITAIRE DE LA VILLE

Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires

Contactez dès à présent

**Fredéric TOTH** au **01 49 46 29 46**

[fredtoth@groupemedias.com](mailto:fredtoth@groupemedias.com) | Fax : 01 49 46 29 40

## L'événement pages 4 et 5 Les rencontres Vivre Aubervilliers !



## Coup de projecteur sur la jeunesse

### L'actu pages 6 et 7

Semaine de la Solidarité internationale  
La foire des savoir-faire

### Jérôme Mazzariol, nouveau commissaire

## La culture pages 19 à 21

Concours des Talents d'Aubervilliers  
Jeune public : un spectacle de Thomat Pitiot  
Performance avec Les Allumeurs

### Festival Graine d'humour

### Le ciné-club du Studio

Littérature : *Quand le maïs devient chaud...* d'Alain Ilunga  
Peinture : Milka Karaklajic y met son cœur

## Les gens page 23

### A moto avec les De Blasi



## Le sport pages 24 et 25

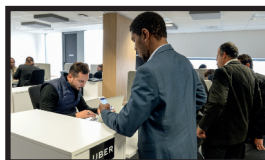
### Boxe anglaise : le Boxing Beats affiche complet

Football solidaire : match de l'amitié Auber-Chine  
Foot à cinq : initiation au Five pour les maternels



## Les quartiers pages 8 et 9

L'incendie du réfectoire de l'école Varlin  
Visite de la sous-préfète à l'Égalité des chances  
La Zac Port-Chemin Vert



## L'info pratique pages 26 et 27

Pour voter en 2017, il faut s'inscrire maintenant  
Numéros utiles, petites annonces

## Les tribunes pages 28 et 29

## L'agenda pages 30 et 31

## L'économie pages 10 et 11

### Uber s'installe au Fashion Center

Les moutons jardiniers d'Icade  
Initiatives solidaires

Un parquet made in Auber chez Veolia

## La rétro pages 12,13 et 18

## La municipalité pages 15 à 17

### Propreté : des chauffeurs connectés

Habitat : murage d'un logement indigne  
Compte rendu du conseil municipal



**Avec votre smartphone, découvrez les contenus multimédias associés à Aubermensuel\*.**  
- Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag" ou "lecteur QR code".  
- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre mobile en face de votre QR code.  
\*Nécessite une connexion 3G



3 146 fans  
<http://www.facebook.com/aubervilliers93>  
2 241 abonnés  
<http://twitter.com/aubervilliers93>  
50 abonnés  
<http://google.com/+aubervilliers93>

# On se dit tout !

*Les deux premières rencontres citoyennes « Vivre Aubervilliers ! », initiées par la municipalité, se sont tenues au marché du Montfort puis aux Labos d'Aubervilliers.*



plus, mais n'est pas effrayé par l'avenir : « Avant, ce sont de très bons souvenirs. Maintenant, il y en a d'autres à construire. » Les avis sont partagés : « J'habite la Villette-Quatre-Chemins, j'adore mon quartier mais il est dur à vivre ! », lance une habitante. Nadine, elle, éprouve le besoin de se faire accompagner lorsqu'elle rentre tard. Un ex-Parisien prend acte des mutations de la ville, mais estime que « quand on fait des transformations, il faut toujours sécuriser le basique. » Une jeune femme en colère : « Ils nous ont demandé de voter pour eux, ils nous ont promis des choses, du travail, du logement, des aides et on n'a rien du tout. » Et Mériem Derkaoui de mettre tout de suite les choses au clair : « Je le dis solennellement et publiquement, je n'ai jamais promis quoi que ce soit à qui que ce soit. »

Willy Vainqueur

Un peu plus de 250 personnes au marché du Montfort ce 11 octobre. Pour se dire quoi ? Tout. « Il n'y a pas de sujet tabou, il n'y a pas d'ordre du jour, vous êtes invités à prendre la parole, à dire ce que vous pensez de la ville aujourd'hui, demain, de ce que nous faisons, de ce que nous avons à faire, ensemble... c'est l'expression, libre », posera la maire, Mériem Derkaoui, en préambule. Un film-documentaire réalisé à partir d'interviews d'Albertivillariens pour lancer les échanges et c'est parti. Marie-Françoise se demande si le marché du Montfort va continuer à exister. Dans le film est évoquée une ville « au top » ou, inversement, une ville « qui n'a plus d'âme ».

## Où va la ville ?

Pour Marie-Françoise, c'est pire, « elle se meurt. » Olivier ne manifeste guère plus d'optimisme : « On est plusieurs voisins à faire le constat que, très régulièrement, la ville va un peu à vau-l'eau. Ce n'est pas une question de jeunes, c'est une question d'incivilité profonde de la part d'une grande partie de la population. Il suffit juste de regarder par terre. » Les incivilités, la violence, Karima aussi ne les supporte plus et pense à partir « parce que je ne vois pas d'évolution. » Irène, nouvellement arrivée, relativise : « Notre ville, c'est un diamant brut, il y a quand même beaucoup d'aspects positifs et je tenais à le souligner. C'est une ville très chaleureuse, elle ouvre

les bras, moi je me suis tout de suite sentie chez moi. » Aubervilliers change, se développe, ça n'échappe pas à un habitant qui se dit opposé au Grand Paris « parce qu'on va être complètement noyés et on n'a pas demandé l'avis de la population. » En fin de rencontre, la maire conclut : « On ne peut pas être d'accord sur tout, mais si on est d'accord pour travailler ensemble, pour essayer de faire en sorte que chacune et chacun prennent part à l'avenir de notre ville, c'est à cela qu'on vous invite. » De fait, les habitants seront invités à s'inscrire à trois ateliers et faire des propositions soumises à l'ensemble de l'équipe municipale le 14 décembre prochain : la maire et son équipe prendront, sur cette base, des engagements pour construire « ensemble » l'Aubervilliers de demain.

Même invitation aux habitants réunis aux Labos d'Aubervilliers le 19 octobre : ici aussi, on réclamera le micro, évoquera logement, propreté, sécurité, chômage... Pierre, 82 ans, 4<sup>e</sup> génération d'Albertivillariens, constate que ce qu'il a connu n'est



Willy Vainqueur



### PROCHAINES RENCONTRES

**Samedi 5 novembre**, à 10 h 30

• Ecole Frida Kahlo  
2-4 rue du Chemin Vert.

**Mardi 8 novembre**, à 20 h

• Centre commercial Le Millénaire  
(salle d'exposition 1<sup>er</sup> étage)  
23 rue Madeleine Vionnet.

**Jeudi 10 novembre**, à 20 h

• Théâtre équestre Zingaro  
176 avenue Jean Jaurès.

**Samedi 12 novembre**, à 10 h 30

• Salle d'Escrime  
65 rue des Cités.

**Mardi 15 novembre**, à 20 h

• Studios d'Aubervilliers  
15 rue Marcel Carné.

Jeunesse • Emploi, études, projets... plein d'événements pour avancer

## Coups de projecteur sur nos jeunes

Ils s'appellent Linda, Mehdi ou Aissatou... En juillet, après des mois de labeur, de doutes et d'espoir, ils ont obtenu le fameux diplôme qui sanctionne la fin du secondaire : le bac. Pour leur rendre hommage, comme aux quelque 700 autres jeunes bacheliers de la ville, la Ville co-organise cette année des cérémonies de remise de diplômes. Festives et solennelles, elles se dérouleront du 12 novembre au 7 décembre, lors de la première édition de Auber nouvelle génération !, destinée à soutenir les projets professionnels, de formation, culturels ou encore associatifs.

**« Valoriser tous ceux qui réussissent dans la ville »**

« L'important est de valoriser et d'encourager tous ceux qui réussissent dans la ville, quel que soit le type de succès. Nos jeunes sont une richesse », insiste Sofienne Karroumi, maire-adjoint à l'Enseignement. A L'Embarcadère, les 24, 29 et 30 novembre, les élus municipaux et les proviseurs des lycées Le Corbusier, Henri Wallon et d'Alembert (Jean-Pierre Timbaud conservant sa cérémonie habituelle à l'établissement) remettront donc les diplômes aux



Willy Vainqueur

bacheliers. Ils pourront revêtir un costume à l'américaine – toge et toque carrée –, prendre des photos, et festoyer ensemble lors de la soirée dansante qui s'ensuivra ! Côté jeunes talents, la finale du festival de court métrage Génération Court, au Grand Rex le 19 novembre, verra concourir le lauréat albertivillarien de la finale locale face à d'autres sélectionnés au niveau national. Tandis que Graine d'humour, à L'Embarcadère le 2 décembre, permettra à des par-

ticipants de l'atelier stand up (mis en place par l'Office municipal de la Jeunesse d'Aubervilliers) de monter sur scène aux côtés du magicien Kader Bueno, humoriste reconnu et Albertivillarien (lire p. 20).

**Forum emploi, débat citoyen, chantiers solidaires...**

Avec un appui dans la rédaction de leur CV et la préparation à l'entretien, les jeunes en recherche d'emploi pourront tenter leur chance auprès des commerçants du Millénaire lors du Forum Jobs d'hiver. Un grand débat Jeunesse et sécurité sera organisé en mairie par le Conseil local des Jeunes pour leur permettre de s'impliquer dans la vie locale. Enfin, dans le cadre de la Semaine de la Solidarité internationale, des participants aux chantiers solidaires en Afrique du Sud ou au Maroc partageront leurs expériences à l'Espace transversal Léo Lagrange. Ceci, complété par plusieurs projections-débats organisées par les jeunes eux-mêmes, promet une initiative à la hauteur d'une génération aux multiples facettes, et surtout pleine d'idées et d'envies.

Naï Asmar

Ecoles, collèges, lycées • La FCPE lance un cri d'alarme

## Les professeurs absents ne sont pas assez remplacés

Depuis le début de l'année, rien qu'à la cité scolaire Henri Wallon, on recense 350 heures d'absences non remplacées en français, technologie, physique-chimie, espagnol et anglais », chiffre Wilfried Serisier, de la section locale de la FCPE (Fédération des conseils de parents d'élèves) représentant les parents d'enfants scolarisés. Les autres collèges et lycées ne sont pas épargnés. Face à ce problème « récurrent » qui, à l'échelle du département, conduit à une situation d'« urgence », la FCPE 93 a lancé un cri d'alarme le 18 octobre, appelant le gouvernement à réagir et les parents à se mobiliser.

Côté maternelles et élémentaires, la situation s'est un peu améliorée, mais reste préoccupante avec, l'année dernière, 800 journées d'absences non remplacées dans

les écoles de la ville. « Au moins, les absences prévues pour formation sont globalement comblées. Certaines mesures prises en 2014 ont eu un impact positif. Mais on reste toujours sans remplaçant en cas d'arrêt maladie. Sur le fond, on manque d'enseignants et les remplaçants sont parfois déjà en poste dès le début de l'année pour y pallier », pointe Rodrigo Arenas, président de la FCPE départementale.

Des nouvelles mesures viennent d'être annoncées par le ministère de l'Education nationale. « Pas sûr que cela soit suivi de résultats concrets » pour la FCPE 93, qui réclame une réflexion de fond avec les autres ministères, rappelant que « le département subit des mutations démographiques, urbaines, qui vont bien au-delà de l'école ».

N. A.

### AUBER NOUVELLE GÉNÉRATION !

#### Restitution du chantier solidaire en Afrique du Sud

**Samedi 12 novembre** à 15 h 30

• Espace transversal Léo Lagrange  
135 rue des Cités

Entrée libre

Informations

Omja : 01.48.33.87.80

#### Forum Jobs d'hiver

**Mercredi 16 novembre**, de 9 h 30 à 18 h 30

• Centre Commercial Le Millénaire  
Rue Madeleine Vionnet.

Informations

Point Information Jeunesse

22 rue Bernard et Mazoyer.

Tél. : 01.48.34.81.01

#### Débat Jeunesse et sécurité

**Vendredi 25 novembre**, à 19 h

• Hôtel de Ville

Entrée libre

#### Restitution du questionnaire sur les besoins et les attentes des jeunes

**Samedi 26 novembre**, à 15 h

• L'Embarcadère  
5 rue Edouard Poisson.

Entrée libre

Informations

Omja : 01.48.33.87.80

Programme en mairie et sur  
[www.aubervilliers.fr](http://www.aubervilliers.fr)

Semaine de la Solidarité internationale • Village, projections, débats...

## Des rendez-vous pour cultiver la solidarité

Informé, se réunir, combattre l'indifférence. C'est le pari de la 19<sup>e</sup> Semaine de la solidarité internationale. Le 12 novembre, lors de la Journée Port-Refuge pour les réfugiés et les migrants, les chefs des Cuistots Migrateurs cuisineront, de jeunes Syriens joueront leur propre rôle au théâtre, un village solidaire réunira des associations impliquées dans la solidarité transfrontières et deux débats se dérouleront en présence d'acteurs de terrain. Il y aura aussi la diffusion du documentaire *Bienvenue au Réfugistan*, co-produit par Arte, qui plongera dans le quotidien de camps de réfugiés, de la Jordanie à la Norvège. Puis la municipalité mettra en lumière les actions associatives retenues, cette année, dans le cadre de l'appel à projets Aubervilliers solidaire avec le monde (le 17).

Enfin, le cinéma Le Studio accueillera les projections-débats d'Africolor sur les Comores (le 17), et le Festival du cinéma malien en France (le 20). **N. A.**

### PORT-REFUGE

**Samedi 12 novembre**, de 12 h à 20 h  
Débats, spectacles, projection, village solidaire. Avec Villes des Musiques du Monde. Entrée libre. Repas payant.  
• Laboratoires d'Aubervilliers  
41 rue Lécuyer.

### AUBERVILLIERS SOLIDAIRE AVEC LE MONDE

**Judi 17 novembre**, de 18 h à 19 h30  
Entrée libre  
• Hôtel de Ville  
Informations  
Vie associative et relations internationales  
Tél. : 01.48.39.51.03  
rel-inter@mairie-aubervilliers.fr  
portail.associations.aubervilliers.fr



Foire des savoir-faire • Un après-midi d'ateliers en famille autour du « fait maison »

## Les astuces pour tout réussir chez soi

Fabriquer des meubles en matériaux de récupération, créer des bijoux, donner une seconde vie à son linge... ça s'apprend. Pour la seconde édition de la Foire des savoir-faire d'Aubervilliers, organisée par la Ville et Plaine Commune, chacun pourra découvrir tous les trucs qui rendent la vie plus écolo, et parfois préserver le porte-monnaie par la même occasion ! Les habitants, associations et autres structures locales ayant répondu à l'appel à participation seront réunis pour transmettre à tous leurs savoir-faire sur le

thème de l'habitat et du cadre de vie, à travers des rencontres, ateliers et jeux. On trouvera ainsi des espaces thématiques sur la récup, la déco, le jardinage, les éco-gestes, l'environnement urbain... Les enfants auront, en plus, un coin à eux, avec ateliers de peinture ou de modelage. On croisera aussi les *Clowns citoyens*, spectacle participatif de la compagnie Arzapar autour de la réduction des déchets et de la lutte contre le gaspillage alimentaire. L'association Aubervilliers en fleurs remettra les prix du concours des balcons et jardins

fleuris. Enfin, cerise sur le gâteau, grâce aux Bergers Urbains, petits et grands pourront être conseillés sur l'élevage de poules en ville ! **N. A.**

### FOIRE DES SAVOIR-FAIRE

**Samedi 19 novembre**, de 13 h 30 à 18 h 30  
• L'Embarcadère  
5 rue Edouard Poisson.  
Buvette. Entrée libre  
Plus d'infos : <http://associations.aubervilliers.fr/>  
**Les 17 et 18 novembre**, ateliers de construction de mobilier de jardin à partir d'objets usagés (voir agenda p.30-31).

## en bref

### UN JOB POUR NOËL ?

#### Forum emploi au Millénaire

En vue des fêtes de fin d'année, les commerçants du Millénaire vont procéder à des entretiens d'embauche, dans un espace dédié, lors de l'opération Jobs d'hiver. Le Point informations jeunesse, organisateur, propose d'accompagner les jeunes en amont dans leur préparation à cet entretien (CV, lettre de motivation, etc).

#### Mercredi 16 novembre,

de 9 h 30 à 18 h 30

- Centre Commercial Le Millénaire

Zone expo (1<sup>er</sup> étage à côté de Phonéo)

#### Informations et préparation

- Point informations jeunesse  
22 rue Bernard et Mazoyer.  
Tél. : 01.48.34.81.01

### TÉLÉTHON 2016

#### Mobilisation locale

Un collectif d'Albervillariens, femmes, hommes, sportifs, jeunes et seniors bénévoles... se mobilisent pour la grande cause défendue par le Téléthon : la lutte contre la myopathie. Tous les volontaires ont rendez-vous sur la place de l'Hôtel de Ville pour former une belle et grande chaîne humaine, accompagnée par des musiciens. Puis tout ce beau monde

prendra le chemin du stade André Karman pour y participer aux animations prévues par des clubs sportifs et des associations : course relais, tournoi de foot des différents clubs de la ville (adultes, enfants...), ambiance musicale, ventes de tee shirts, d'objets, de pâtisseries, atelier dessins pour les enfants, etc. Tout cela au profit de la recherche médicale.

#### Samedi 3 décembre

- A partir de 13 h : place de l'Hôtel de Ville pour une chaîne humaine et en musique
- 14 h 30 : stade Karman  
Contact : 06.10.21.95.73

Nomination • Jérôme Mazzariol, nouveau commissaire d'Aubervilliers

## « Tous les citoyens ont le droit à la même sécurité »



Willy Vanqueur

**J**e suis fier et honoré de succéder à Fabienne Azalbert. Elle est originaire de Toulouse, comme moi, et nous avons réussi notre concours d'officier, en même temps, il y a 21 ans », explique Jérôme Mazzariol, le nouveau commissaire depuis le 1<sup>er</sup> septembre. Une affectation qu'il a choisie, par conviction et attachement à la Seine-Saint-Denis. En 2011, il avait en charge le commissariat commun à Villetaneuse et Epinay, avant d'intégrer, en 2014, un service très spécialisé de la Préfecture de Paris, chargé de suivre et d'étudier les statistiques de la délinquance et d'améliorer également le travail de la filière judiciaire.

Souhaitant revenir plus près du terrain et dans le 93, Jérôme Mazzariol a porté son choix sur Aubervilliers. « C'est une ville importante, attachante, riche d'une forte identité ». Nullement intimidé par sa 2<sup>e</sup> place des villes les plus criminelles du district, il ne supporte pas que l'on parle de « territoires perdus » ou de « zones interdites » où les habitants ne pourraient plus bénéficier de la protection et des missions de la Police nationale : « Nous sommes dans un Etat de droit, ce qui signifie que tous les citoyens ont le droit à la même sécurité, quel que soit leur lieu de vie. »

A 45 ans, et malgré ses 21 années d'expérience, il vit mal l'image négative que peut parfois véhiculer la police : « On a un devoir d'exemplarité et on doit être à la hauteur de la confiance des populations ».

Nommé le 1<sup>er</sup> septembre dans le « contexte dur et tendu de la mort d'un ressortissant chinois », il espère que la justice sera à la hauteur de la gravité des actes commis. « Les gens attendent de la police qu'elle interpelle les auteurs de délits, mais ils attendent aussi beaucoup de la justice. »

### « S'impliquer à 100 % »

Dès son arrivée, Jérôme Mazzariol a particulièrement apprécié l'accueil fait par la maire, Mériem Derkaoui, à qui il s'est présenté dès sa prise de fonction, et par celui de ses équipes qu'il a qualifié de « motivées et déterminées ».

Pour sa part, s'il entend poursuivre le travail déjà entrepris par ses troupes comme le démantèlement des réseaux de trafiquants en tout genre, il s'est déjà intégré dans plusieurs opérations de nuit, avec la Brigade anti-criminalité, ou au petit matin pour interpellier des suspects : « Si l'on veut être crédible, il faut s'impliquer, partout, et à 100 % ».

Autre sujet de satisfaction pour le nouveau commissaire : l'arrivée imminente (début novembre) de 23 nouveaux fonctionnaires qui viendront compléter les effectifs du commissariat – 160 fonctionnaires – amputés par quelques départs en retraite et mutations.

Maria Domingues

## en bref

### RENCONTRE-DÉDICACE

#### Le soleil expliqué aux enfants

Le scientifique Hubert Reeves, la journaliste Anna Alter et l'illustrateur Benoît Perroud viendront dédicacer leur ouvrage jeunesse *Le soleil et son système : ce qu'on ne sait pas encore...* à la Librairie solidaire.

**Vendredi 18 novembre**, à 18 h

• 167 rue André Karman.

### PAROLES DE FEMMES

#### Spectacle et échanges

Avec le soutien du FIL, le collectif Place aux femmes programme *Les silencieuses*, un spectacle de Nicolas Raccach qui met

en lumière les interdits qui pèsent encore, aujourd'hui, sur la parole des femmes.

Participation : 3 €

**Mardi 8 novembre**, à 19 h

• Club Edouard Finck  
7 allée Henri Matisse.

Réservations : [placeauxfemmes@laposte.net](mailto:placeauxfemmes@laposte.net)

### COMMÉMORATION

#### Armistice de la Guerre 14-18

La municipalité et les associations d'Anciens Combattants appellent à commémorer le 98<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice de la Guerre 14-18 et de tous les morts pour la France.

**Vendredi 11 novembre**

10 h 30 : départ en car de l'Hôtel de Ville pour le cimetière

11 h : dépôt de gerbes au Monument aux morts du cimetière

11 h 30 : hall de l'Hôtel de Ville

• 2 rue de la Commune de Paris

### DON DU SANG

#### Prochaine collecte

L'Etablissement français du sang organise une collecte de dons du sang, avec l'appui et le soutien logistique de la municipalité et de son centre de santé. Rappelons qu'il faut être majeur et en forme et, surtout, ne pas être à jeun.

**Vendredi 25 novembre**,

de 14 h à 19 h 30

• Hôtel de Ville

2 rue de la Commune de Paris.

Vallès-La Frette • Après l'incendie criminel de la salle de restauration de l'école Varlin

# La Ville va reconstruire le réfectoire

**O**dieux et intolérable ». C'est par ces mots que la municipalité a condamné l'incendie criminel de l'une des deux salles de restauration du groupe scolaire Vallès-Varlin.

### Dépôt de plainte

Survenu dans la nuit du 19 au 20 octobre dernier, cet acte émane de l'intrusion d'individus qui y ont agi sciemment. Aucune victime à déplorer avec l'intervention rapide des pompiers, mais la salle de restauration

a, quant à elle, été largement endommagée. La maire, Mériem Derkaoui, a réagi dans la foulée : « Nous avons informé la population dans la matinée, le temps de faire le point sur place – après autorisation des pompiers et l'intervention des enquêteurs – avec les services municipaux. »

Ainsi, parallèlement à la saisine des assureurs, une plainte était déposée au commissariat pour « faire en sorte que l'enquête soit menée avec efficacité et qu'il n'y ait aucune impunité face à cette violence, aussi grave qu'injuste, compte tenu des

efforts de la communauté éducative, des parents d'élèves, des services municipaux, des associations pour obtenir les moyens d'avoir un service public de qualité de l'éducation », a clairement signifié la maire.

### Assurer la continuité

Pour faire face à l'urgence, la Ville a tout mis en œuvre afin d'accueillir les enfants en centre de loisirs dans les meilleures conditions durant la période des vacances. Ici, les activités de loisirs prévues à Louise Michel ont été transférées à la maternelle Françoise Dolto. Par ailleurs, et pour préparer le retour des enfants dans le temps de la rentrée sans les inquiéter, la restauration scolaire sera bel et bien assurée dès le jeudi 3 novembre, au sein même de l'école. La Ville remet le couvert donc en rapatriant du mobilier de restauration scolaire : « On va rajouter des tables dans la salle de restauration de Vallès et utiliser une autre petite salle qui jouxte celle-ci », indique-t-on du côté du service Enseignement. Entretemps, la municipalité aura reçu les parents et les directions d'école pour les tenir au fait de cette réorganisation et leur assurer que le restaurant scolaire sera bien reconstruit.

**Eric Guignet**



Jeudi 20 octobre au matin, dans le réfectoire de l'école Varlin, la maire Mériem Derkaoui et le directeur général des services techniques sont venus constater les dégâts causés par l'incendie.

Willy Vainqueur

## en bref

### QUATRE-CHEMINS

**Travaux d'assainissement, rue des Ecoles**  
Plaine Commune mène des travaux de rénovation de l'égout et des branchements le reliant aux habitations. Ils devraient s'achever en mars 2017. Le stationnement est interdit du n°61 de la rue des Ecoles au carrefour avec la rue des Cités.

### Travaux d'étanchéité, av. Jean Jaurès

La circulation des voitures est réduite avenue Jean Jaurès, au niveau du carrefour des Quatre-Chemins. La RATP procède en surface à des travaux d'étanchéité de la station de métro. Ils devraient durer jusqu'en janvier 2017.

### MONTFORT ET CENTRE-VILLE

#### Partager vos livres

Un collectif de bénévoles recueille et échange des livres de toutes sortes qu'on lui apporte : BD, romans, policiers...

**Dimanche 13 novembre**, 10 h à 12 h

• 120 rue Hélène Cochenne

**Samedi 19 novembre**, 10 h à 12 h

• Place de l'Hôtel de Ville  
Plus d'infos : page Facebook de Circul'livre

### PAUL BERT

#### Club de lecture pour les enfants

L'équipe de la Fripouille met en place un club de lecture dédié aux enfants des cours élémentaires aux cours moyens.

**Niveau CM1-CM2**

**Le mardi**, à partir de 16 h

**Niveau CE1-CE2**

**Le samedi**, à partir de 9 h 45

• La Fripouille,  
12 rue Paul Bert. Tél. : 01.79.63.71.58

### ROBESPIERRE-COCHENNEC

#### Loto annuel de la Fnaca

Le comité local Fnaca (Fédération nationale des Anciens Combattants Algérie, Maroc, Tunisie) organise son loto annuel où l'on peut gagner de nombreux lots. Ouvert à toutes et à tous.

**Dimanche 4 décembre**, à 14 h

• Réfectoire école Robespierre  
Rue Adrien Huzard.

### TOUTE LA VILLE

**Fermeture des médiathèques**

Afin de procéder à un changement de logiciels, toutes les médiathèques de la ville seront fermées.

**Du lundi 28 novembre au mercredi 14 décembre inclus.**

### FORT D'AUBERVILLIERS

#### Information publique

Propriété de l'établissement public Grand Paris Aménagement, le Fort d'Aubervilliers, et ses 36 ha, fait l'objet d'un projet urbain qui se réalisera sur le long cours avec l'émergence d'un nouveau quartier. Par rapport à une première version datant des années 2012-2013, et suite à un travail mené avec la Ville, Plaine Commune ainsi qu'un groupe de citoyens témoins, ce projet a fortement évolué, laissant notamment plus de place à des équipements publics. Afin d'informer les Aubervilliersiens de ces évolutions et de les y associer en prenant en compte leur regard sur le devenir du Fort, deux réunions publiques sont programmées par GPA en novembre et décembre.

**Mercredi 16 novembre**, à 20 h

• L'Embarcadère

3 rue Firmin Gémier. Entrée libre



Maladrerie • Visite de la préfète à l'Égalité des chances à travers le quartier

## A pied d'œuvre

**P**réfète de proximité ? De Fadela Benrabia l'on peut dire cela sans sourciller ! La représentante de l'Etat se sera rendue ainsi pour la troisième fois sur Aubervilliers, depuis sa nomination en décembre 2015, « pour prendre le temps qu'il faut et parce que nous étions convenues avec Mériem Derkaoui qu'il fallait que je revienne pour voir les autres quartiers [la préfète avait parcouru La Villette-Quatre-Chemins ce printemps]. C'est vraiment comme cela qu'on sent les choses. »

### Rénovation en vue à la Maladrerie

C'est à pied que Fadela Benrabia, la maire, Mériem Derkaoui, Sylvère Rozenberg, conseiller municipal et président de l'OPH, et un petit comité ont arpenté la Maladrerie-Emile Dubois, toute la matinée du 10 octobre dernier. Le quartier – concerné par le Nouveau programme national de renouvellement urbain (NPNRU) – n'est pas le même en soirée confieront quelques habitants au passage du cortège : insécurité ! La maire le sait et indique que, depuis peu, la brigade équestre de la Police est à l'œuvre et que son efficacité devrait se faire sentir...

Petite halte bucolique au Verger 800 Zoo



Willy Vainqueur

de la Mala et rencontre avec Sylvie Da Costa, sa créatrice : ici on cueille (maïs, citrouilles, pommes, poires...), composte, récupère les eaux de pluie, prend acte d'une façon d'autogestion, ça fonctionne bien, ça fait du lien... Tout comme à l'Angi où on parle de l'aide aux devoirs et Fadela Benrabia d'opiner : « Il ne s'agit pas de refaire ce que l'on apprend à l'école mais de consolider les apprentissages : on peut vous soutenir sur ces projets-là ».

La Mala, ses façades et coursives à repren-

dre... la préfète enregistre et, au final, que reteindra-t-elle ? « Toutes les conditions sont réunies pour qu'il y ait du paisible ici. Si on parvient à résoudre les problèmes de sécurité, il y a matière à inventer les arts de la vie sur ce quartier et sur toute la ville, qui tient à l'ancrage des artistes. La question primordiale sur Aubervilliers, c'est l'habitat dégradé et la fabrique de poches de pauvreté. C'est ce qu'il faut traiter en priorité. » Du gros œuvre...

Eric Guignet

Aménagement • Concertation sur la ZAC Port-Chemin Vert

## Un projet urbain à partager

**D**epuis des années, l'endroit semblait figé. A deux pas du centre-ville, en remontant vers l'A86, cinq hectares d'herbes folles, improductifs, inexploités. Mais, désormais, les lieux commencent à changer. En témoigne l'imposant bâtiment du nouveau groupe scolaire Vandana Shiva-Frida Kahlo qui vient de vivre sa première rentrée. Et ce n'est qu'un début puisque la Ville et Plaine Commune, dans la suite de tout ce qui avait été aménagé il y a 15 ans au nord de cette grande parcelle, autour du parc Eli Lotar, prévoit une continuité construite entre le canal et la rue Saint-Denis.

Dans le cadre d'une ZAC (Zone d'aménagement concerté), les cinq hectares de Port-Chemin Vert font donc l'objet d'un projet urbain de haute qualité architecturale et environnementale. A l'échelle de

dix ans, c'est un véritable petit quartier qui sortira de terre avec près de 800 logements, une trame paysagère de 7 000 m<sup>2</sup>, des commerces, une halle sportive et des locaux associatifs.

Sur le papier, tout cela a de l'allure. Pour autant, la municipalité entend échanger au maximum avec les riverains de cet îlot sur le futur du secteur. D'où, en plus des dispositifs de concertation légale, la tenue, cet automne, d'ateliers publics avec les urbanistes du projet, Babel & Prado. Y seront abordées les notions de densité urbaine réelle et perçue, la relation à l'espace public, la place du végétal, etc.

Le premier s'est déroulé fin octobre, deux autres suivront, avec, en plus, une visite sur site pour mieux imaginer ce qui est prévu.

Gregory Paoli



### BALADE URBAINE PORT-CHEMIN VERT

Samedi 5 novembre, 9 h 30

• Rendez-vous sur le parvis du groupe scolaire Shiva-Kahlo  
2-4 rue du Chemin Vert.

### ATELIERS URBAINS PORT-CHEMIN VERT

Vendredi 18 novembre, 19 h

Vendredi 16 décembre, 19 h

• Hôtel de Ville  
Entrée libre

Arrivée • Uber installe son centre d'accueil au Fashion Center

## 3 500 visiteurs par semaine chez Uber

Ce lundi 17 octobre, en début d'après-midi, ils sont déjà plusieurs dizaines à se masser devant l'entrée de l'enseigne. Au 2<sup>e</sup> étage du Fashion Center, c'est un nouveau venu, Uber, qui attire les foules. Mi-septembre, la société a ouvert à Aubervilliers son centre d'accueil à destination de ses « partenaires » chauffeurs.

A l'intérieur : 500 m<sup>2</sup> plein de tablettes et d'écrans dernier cri où l'entreprise reçoit, avec ses 21 « experts », ses utilisateurs, mais aussi ceux qui souhaitent se lancer dans l'aventure du transport. Depuis, l'entreprise dénombre plus de 3 500 visites chaque semaine.

Un succès qui explique le déménagement du centre d'accueil : le précédent, situé dans le XIX<sup>e</sup> arrondissement, au même endroit que son siège, était devenu trop exigu pour réceptionner le flot de chauffeurs. A Aubervilliers, Uber a trouvé son bonheur : de la place, un parking gratuit de plus de 600 places en sous-sol et une proximité avec ses partenaires.

### « Ils se sentent mieux accueillis »

« On était loin de nos partenaires chauffeurs, c'était compliqué de venir à Paris avec les bouchons, explique Youssef, responsable du centre d'accueil. On est très contents d'arriver à Aubervilliers. On reçoit plus de monde et ils se sentent mieux accueillis. »

Une porte-parole du groupe confirme : « Bon nombre de nos partenaires viennent de banlieue parisienne, et notamment de Seine-Saint-Denis. Pour beaucoup, cela leur a permis de trouver ou de retrouver du travail. » C'est le cas d'Anouar (22 ans), habitant du quartier Hélène Cochenne. « Avant, j'étais au chômage. J'ai enfin repris une activité qui m'assure une rentrée d'argent... et puis, en déposant mes clients, je découvre des endroits que je ne connais-

sais pas ! » Pour le responsable du centre, « Uber a permis à beaucoup de jeunes de faire tomber des barrières invisibles », citant en exemple ce jeune chauffeur qui désormais « va jouer au foot avec des gars du XVI<sup>e</sup> arrondissement qu'il a rencontrés en les transportant ! »

Et puis il y a ceux qui y travaillaient déjà et que ce déménagement a ravis. C'est le cas de la jeune Lakshmi qui réceptionne et conseille les visiteurs. Ce matin-là, comme tous les autres, la jeune femme est arrivée à pied : « J'habite à quelques minutes d'ici, en centre-ville. Voir l'entreprise arriver à Aubervilliers a été une aubaine. Parfois, je croise des chauffeurs le matin quand je dépose ma nièce à l'école ! »

Comme Anouar, ils sont beaucoup d'autres habitants de la banlieue, des quartiers – hommes et femmes confondus – à avoir tenté l'aventure Uber. « C'est une opportunité professionnelle simple et facile d'accès, nous explique-t-on au sein de l'entreprise. Il suffit d'avoir le permis de conduire, de réussir l'examen VTC et d'être motivé... Ensuite, nous les accompagnons. »

Une facilité qui visiblement séduit, ce jour-là comme les autres, de nombreux jeunes.

Ilyes Ramdani



Willy Vainqueur

Animal en ville • Chaque mois, un troupeau d'ovidés broute Porte d'Aubervilliers

## Des passants, des voitures... et des moutons

Yip ! Yip ! Yip !... A l'appel de Valentin, les moutons se fauillent entre les voitures stationnées. Nous sommes en plein parc d'entreprises de la Porte d'Aubervilliers, propriété du groupe Icade. Deux fois par mois, une douzaine d'ovidés viennent paître ici et sur la pelouse du centre commercial du Millénaire. Emmenés par l'association des Bergers Urbains, basée à Saint-Denis, ils suscitent l'intérêt et la curiosité des passants.

« Les moutons, ça parle à chacun », affirme le berger, Valentin, bâton à la main. Comme pour lui donner raison, un homme en costume-cravate s'approche. « Mon frère, en Côte d'Ivoire, est éleveur. Ses moutons sont différents », lance-t-il en prenant des photos pour les envoyer à sa famille et « comparer ».

Plus tard, un vigile posté fait l'éloge des moutons de Petite Kabylie, dont les siens

font élevage au pays. Tandis qu'une dame âgée, au passage du troupeau, s'inquiète : « Vous ne les conduisez pas à l'abattoir j'espère ? »

« Notre troupeau d'une cinquantaine de têtes est présent chaque jour sur le site de l'université Paris XII et, bientôt, au Parc départemental de La Courneuve. Il y joue le rôle de tondeuse naturelle, précise Valentin. Ici, c'est plus ponctuel et symbolique ».

L'association des Bergers Urbains, qui veut « apporter de la campagne en ville », est heureuse de ces échanges avec les habitants et travailleurs du coin. Tandis que le groupe Icade, qui la missionne, valorise sa démarche de développement durable. Avec, à la clé, des petites bêtes qui humanisent à leur manière l'univers urbain.

Nai Asmar



Willy Vainqueur

### LES BERGERS URBAINS

Samedi 19 novembre

Découvrez les moutons et le poulailler

• Foire des savoir-faire

Square Stalingrad, 13 h à 18 h 30

Insertion • Mené par un sculpteur, l'atelier Initiatives Solidaires mêle design et récup'

## Ils fabriquent le mobilier du futur

**C**réer un bel objet, c'est comme composer une chanson », lance Alasane. Quand ce musicien de 42 ans au chômage a rejoint les quatorze autres stagiaires de l'atelier d'insertion d'Initiatives Solidaires, il a vite accroché avec l'esprit créatif. Ici, tous fabriquent des lampes, meubles et objets déco en bois et métal récupérés auprès d'un ferrailleur. Des pièces uniques et contemporaines, conçues sous la direction de l'artiste-sculpteur Christian Grisinger, qui ciblent une clientèle à pouvoir d'achat. « *Nous recyclons par le haut : l'objet final a davantage de valeur que l'initial* », explique-t-il.

Sur machine ou à la table de travail, Alasane décape, découpe, plie, martèle, soude le métal, travaille le bois... Depuis deux mois qu'il est là, il est en ébullition. « *Quand je vois un objet dans la rue, je me prends à imaginer comment le transformer ! Et cela redonne espoir pour le futur de la planète : on fabrique des choses sans puiser dans les ressources naturelles* », confie celui qui, déjà, rêve de transmettre à d'autres ce qu'il apprend ici.

Bref, c'est beau, respectueux de l'environnement... et solidaire. L'atelier, créé en 2014, est ouvert aux chômeurs de longue durée



*Alassane et Paco conçoivent des objets de décoration de qualité à partir de matériaux de récup'.*

et bénéficiaires du RSA orientés par Pôle Emploi ou la Maison de l'emploi. Pendant un an, il mêle expérience professionnelle, formation – informatique, linguistique, méthode de travail – et accompagnement social. Comme Alassane, Paco y trouve enfin un peu de stabilité, après deux ans de chômage et de moral en berne. A 46 ans, ancien cariste, il fabrique mais aussi transporte les meubles sur les lieux d'exposition. Se sentant « *utile* », « *en action* », il a renoué avec la recherche d'emploi et passe actuellement

des entretiens pour un poste de chauffeur-livreur d'équipement pour la maison. Pour l'heure, Initiatives Solidaires doit relever un défi : se faire mieux connaître auprès d'une clientèle prête à mettre le prix pour du mobilier à fort tempérament.

**Naï Asmar**

### RENSEIGNEMENTS

Contact, visite du show-room, dates et lieux des expo-vente

• initiatives.solidaires.mls@hotmail.fr  
ou 09.53.49.01.49

Siège de Veolia • Deux jeunes habitants ont participé à la pose d'un parquet en bois écolo

## Une nouvelle chance, un nouveau métier

**G**eorges et Nassim ont cherché longtemps leur voie, et un emploi. Grâce à l'initiative Cultivez la forêt pour une écologie urbaine, et via la Régie de quartier Maladrerie-Emile Dubois dédiée à l'insertion, ces jeunes habitants en difficulté ont acquis une expérience professionnelle et une formation dans un domaine qui pourrait avoir de l'avenir. A savoir, la pose de parquet issu de forêts de

proximité. Pendant six mois, aux côtés des Parqueteurs de France, ils ont participé à un grand chantier : déployer au sol pas moins de 7 000 m<sup>2</sup> de chêne cultivé en Bourgogne, au siège du groupe Veolia, Porte d'Aubervilliers.

### Insertion et développement durable

Côté théorique du parcours d'insertion, Georges et Nassim ont été encadrés par Isabelle de Polo Domange, à l'initiative du projet. « *Pour parler écologie urbaine et design, nous avons rencontré le chef-jardinier du Sénat, visité des musées...* », explique cette spécialiste en transitions urbaines. Elle a monté Cultivez la forêt avec un message essentiel : « *70 % du bois que nous utilisons est importé, alors qu'un tiers du territoire français est forestier. Nos forêts sont sous-exploitées et vieillissantes. Il faut*

*consommer leur bois pour les renouveler, ce qui aura le mérite de purifier l'air de gaz à effet de serre en utilisant du carbone* ». Soutenue par Sophie Vally, maire-adjointe à l'Économie sociale et solidaire, elle avait contacté d'un côté la Régie de quartier et, d'un autre, Icade, propriétaire des bureaux de Veolia. Tous avaient dit banco pour faire rimer parquet avec développement durable et insertion. « *Que Veolia, groupe à forte notoriété, ait accueilli cette phase pilote est très symbolique* », juge Sophie Vally, pour qui c'est un « *premier pas* ». « *Le dispositif vertueux fonctionne, nous voulons mener d'autres actions* », prévient de son côté Isabelle de Polo Domange. Quant aux 1 800 salariés de Veolia, qui emménagent actuellement, auront-ils à l'esprit que le parquet qu'ils foulent a toute une histoire ?

**Naï Asmar**



*Georges, 22 ans, au centre, et les partenaires du projet, dont les élus Kilani Kamala et Sophie Vally, sur le tout nouveau parquet du siège de Veolia.*

## LA RÉTRO

1. La municipalité et l'association 93 au Cœur de la République ont convié la population, sur la passerelle de la Fraternité, à commémorer les victimes de la répression sanglante d'une manifestation pacifique en faveur de l'indépendance en Algérie. On célébrait aussi la mémoire de toutes les victimes de guerres, civiles et militaires (lundi 17).

2. Les associations et les artistes ultramarins se sont mobilisés pour venir en aide aux victimes de l'ouragan Matthew en Haïti. Les fonds récoltés à L'Embarcadère serviront, entre autres, à acheminer un conteneur sur cette île (dimanche 23).

3. Blanquette de veau faite maison au menu du foyer Edouard Finck et visite de la maire, Mériem Derkaoui, de la vice-présidente aux Personnes âgées du Conseil départemental, Magali Thibault, et des adjoints, Claudine Pejoux et Sofienne Karroumi (mercredi 5).

4. Dans le hall de la mairie, la municipalité et les Anciens Combattants invitaient à honorer la mémoire des 27 résistants fusillés à Châteaubriant le 22 octobre 1944 (samedi 22).

5. L'association Charron des Noyers a inauguré la salle Raymond Labois – conseiller municipal 33 ans durant – dans les locaux de la paroisse Notre-Dame des Vertus (samedi 15).

6. Ouverture flamboyante à L'Embarcadère du festival Villes des Musiques du Monde avec les Brésiliens de Banda Quéro et les danseuses d'Indans'cité (samedi 15).

7. Petits et grands ont trouvé leur compte à la fête du quartier Vallès-La Frette : la Maison pour Tous Bertly Albrecht, soutenue par de nombreux services municipaux et associations, était aux manettes (samedi 15).





10



**8.** Carte blanche aux talents locaux ? C'était l'objectif de la 2<sup>e</sup> édition d'Auber Class qui, entre magie, humour, danse et musique a bien ambiancé L'Embarcadère (samedi 1<sup>er</sup>).

**9.** Aubervilliers a ainsi marché pour la santé des femmes à l'occasion d'Octobre rose, mois national de promotion de dépistage du cancer du sein (samedi 15).

**10.** L'agression de 4 policiers à Viry-Châtillon a suscité l'émoi et l'indignation. La maire, Mériem Derkaoui, au côté de Jérôme Mazzariol, le nouveau commissaire, a participé à un rassemblement pour leur rendre hommage, devant le commissariat (mardi 11).

**11.** Malabyrinthe, collectif composé d'habitants, d'artistes et associations de La Maladrerie, invitait à s'y promener. Au programme : atelier d'arts plastiques, hip hop, fabrication d'instruments de musique et bourse aux plantes (dimanche 2).

**12.** Variété française, chansons drôles, opérettes... Chantal Pataut a donné de la voix et a mis tout son cœur dans *Qu'est-ce qu'on attend ?*, spectacle présenté à l'Espace Renaudie (vendredi 14).

**13.** La dalle de l'ex-parking des Joyeux, dont l'enrobé avait été cassé pour le rendre impraticable, a été végétalisée. Les paysagistes de Wagon Landscaping et l'artiste Albertivillarienne, Sylvie Da Costa, mandatés par l'OPH, ont œuvré ici sur le modèle d'un jardin de rocaille (jeudi 6).

**14.** La municipalité, via son centre de santé municipal et sa direction de la Santé publique, organisait son 4<sup>e</sup> Forum santé. On y relevait près de 750 passages dans les différents ateliers, cependant que le nouveau bus santé, qui sillonne actuellement les quartiers, y était présenté aux visiteurs (samedi 1<sup>er</sup>).



11



12



13



14

# SECPIT

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES  
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE  
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL**  
**TUYAUTERIE INDUSTRIELLE**  
**CONDITIONNEMENT**  
**CLIMATISATION**  
**COUVERTURE - PLOMBERIE**

62, avenue du Vieux Chemin de Saint Denis - 92230 GENNEVILLIERS

Tél. : 01 40 85 76 56 - Fax : 01 40 85 76 57

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

# protection obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



## POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

**Un devis gratuit,**  
**un contrat obsèques**  
**garanti par Generali,**  
**une étude personnalisée,**  
**une permanence 24h/24h**

**Aubervilliers conseil funéraire**

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

**Tél 01 48 34 87 73**

Depuis 15 ans à Aubervilliers.

Propreté • Les camions de ramassage d'ordures se mettent à l'info en continu

## Allo Agglo ? Ici, le chauffeur

Symbole de modernité, déjà présent dans les Smartphones et les voitures, le GPS, système de localisation par satellite, est mis au service du ramassage des ordures ménagères. Depuis septembre, des terminaux équipent les camions du prestataire Veolia, sur l'ensemble du territoire de Plaine Commune. « Au cours de la tournée, je peux signaler tout ennui de collecte en cliquant simplement sur un bouton », explique Michel, au volant d'un des cinq camions à l'œuvre sur la ville, depuis 6 heures du matin ce mercredi d'octobre.



Naï Asmar

### Ecran tactile et géolocalisation

Ainsi, à chaque imprévu rencontré – poubelle cassée, passage entravé, sacs éparpillés, rue en travaux... –, Michel peut sélectionner un « item » dans un menu, sur l'écran tactile à côté du volant. Comme son véhicule est géolocalisé en continu, le signalement est associé automatiquement à une adresse précise. Il sera ainsi plus facile pour l'unité territoriale (UT) Propreté

et Cadre de vie de Plaine Commune, comme pour le central de Veolia, de prendre les mesures qui s'imposent. Soit, remplacer le bac cassé, contacter le propriétaire du bac en cas de contenu non-conforme (gravats, huile, pièces de voiture...), traiter un dépôt sauvage ou encore s'adresser à la Police municipale pour l'enlèvement d'un véhicule mal stationné. Pour l'instant, l'information n'est pas remontée en temps réel, mais une fois la tournée terminée. « Pour les cas d'urgence, nos camions ont dans le même temps été

équipés de terminaux téléphoniques. En cas d'extrême nécessité, nous appelons », poursuit Michel. Autre avantage de ces nouveaux équipements : les signalements prennent moins de temps aux agents. Pour Michel comme pour les deux agents chargés de transporter les bacs jusqu'au camion et de les y déverser, le rythme est déjà soutenu. « Ce matin, nous aurons récolté 18 à 20 tonnes d'ordures », précise Michel, tout en déplorant « le stress » infligé par les automobilistes pressés. « On retombe souvent sur les mêmes qui

râlent, klaxonnent, alors que d'une semaine sur l'autre nos trajets ne varient pas d'un pouce ! »

Naï Asmar

### COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Les ordures ménagères ordinaires sont collectées trois fois par semaine : lundi, mercredi, samedi ou mardi, jeudi, samedi (selon le secteur de la ville). Les emballages et le papier en vrac dans les bacs à couvercles jaunes sont collectés une fois tous les quinze jours. De même que les objets encombrants, à sortir la veille à partir de 18 h.

### Calendriers de collecte dans votre rue

• Allo Agglo : 0.800.07.49.04 (appel gratuit)

Habitat indigne • Le 138 boulevard Félix Faure, un immeuble voué à la démolition

## Opération de murage dans une copropriété délabrée

Rappé d'un arrêté définitif d'interdiction à l'habitation depuis le 23 juin 2015, l'immeuble du 138 boulevard Félix Faure se vide peu à peu de ses occupants. Ce mardi 4 octobre, les maçons sont là pour murer l'un des derniers appartements encore occupés. « C'est un bâtiment qui nous a été signalé en 1987 par les locataires de l'époque, se souvient Catherine Peyr, responsable du service communal d'Hygiène et de Santé. Malgré nos préconisations, il n'a pas été entretenu et s'est dégradé de manière irrémédiable. Aujourd'hui, il est voué à la démolition. » Sous ses yeux et ceux de Soizig Nédélec,

mairie-adjointe au Logement, à l'Habitat et à l'Hygiène, la porte de ce petit appartement insalubre et indigne disparaît au profit des parpaings qui en interdisent définitivement l'accès. Gagner du terrain sur l'habitat indigne passe par ce type d'opération que la Ville met en œuvre avec les moyens légaux et juridiques à sa disposition. Reste à sa charge et à celui de l'Etat, via la Préfecture, de reloger les occupants. « Eradiquer ces poches d'insalubrité est au cœur de notre mission, explique Soizig Nédélec. Quand les propriétaires sont défaillants et laissent leur bien se dégrader, on entame les procédures pour les accom-



Willy Vainqueur

pagner vers une réhabilitation et, quand ce n'est plus possible, on déclare des périls puis, comme ici, d'une interdiction d'habitation suivie d'une démolition. Mais ces procédures sont longues, surtout quand on vit dans des conditions inhumaines... »

Maria Domingues

# Conseil universitaire

*La séance du conseil municipal d'octobre a été largement consacrée à une présentation du Campus Condorcet. L'occasion pour les élus de signifier leur volonté quant à une vraie interaction de la future Cité des humanités et des sciences sociales avec la ville.*



Depuis la place du Front Populaire, de gauche à droite, le Centre de colloques, la maison des chercheurs, un bâtiment de recherche, le siège de l'Ined, l'hôtel à projets et siège de l'EPCS et, au loin, des logements étudiants.

© Mir, Campus Condorcet 2015



Le bâtiment de recherche de l'îlot 3 abrite une brasserie au rez-de-chaussée.

Séance particulière que celle du 13 octobre où les membres du conseil auront été gratifiés d'une présentation exhaustive du Campus Condorcet Paris-Aubervilliers Cité des humanités et des sciences sociales. Voilà pour l'appellation officielle du plus grand campus universitaire d'Europe qui rentre dans une phase nouvelle de réalisation puisque le début des travaux est prévu pour février 2017 avec une livraison en juin 2019.

Jean-Marc Bonnissieu et David Bérinque – respectivement président et directeur général de l'établissement public Campus Condorcet – ont dépeint à nos élus les tenants et aboutissants de ce pôle international de recherche et de formation qui fera, à terme, qu'Aubervilliers deviendra une ville universitaire...

L'idée du projet est partie, en 2008, de l'Ecole des hautes études en sciences so-

ciales (EHESS) et de l'Ecole pratique des hautes études (EPHE) auxquelles se sont fédérés l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne, l'Institut national d'études démographiques (Ined), le CNRS, l'Ecole nationale des chartes puis les universités de Paris VIII Vincennes Saint-Denis et Paris XIII. Avec l'adhésion de la Maison des sciences de l'homme puis de la Sorbonne Nouvelle Paris-3, les membres fondateurs sont finalement au nombre de dix.

Au total, ce sont 18 000 personnes (enseignants-chercheurs, étudiants et personnels administratifs) qui s'installeront sur le campus qui comprend deux sites. Plus précisément, sur les 7 hectares de la partie albertvillarienne, essentiellement dédiés aux étudiants en masters et aux doctorants, l'on s'apprête plutôt ici à accueillir 12 500 personnes. Le site parisien, Porte de la Chapelle, en est pour sa part encore au stade du concours d'architecture et n'ouvrira qu'à l'horizon de 2021.

## Faire corps avec la ville

Architecture ? La Cité des humanités et des sciences sociales se structure autour de trois principes. Celui de « campus-parc » tout d'abord, avec un primat de la végétation (40 % de l'espace au sol est non bâti) et un effet d'aération qui facilite les circulations. Ensuite, le tout est traversé par le « Cours des Humanités », un axe

diagonal nord-sud qui constitue l'épine dorsale – piétonnière – du campus. Enfin, le concept de « socle actif » qui confère aux rez-de-chaussée de tous les bâtiments une hauteur généreuse aux fins qu'ils soient consacrés à des activités – cafés, restaurants, librairies et autres lieux d'exposition – partagées avec la ville et les riverains. Une journée entière pour découvrir les bâtiments emblématiques (tel le Grand équipement documentaire, bibliothèque de 22 000 m<sup>2</sup>, les 450 logements étudiants, etc.) se tiendra le 18 novembre.\*

Tous les élus ont réagi positivement à cette perspective tout en réaffirmant, cependant, qu'il ne saurait s'agir là d'un campus à côté de la ville, une entité à part, mais bien plutôt d'un quartier « de » la ville. De fait, du côté de ses concepteurs, on aura eu à cœur d'entretenir la « porosité » du campus avec la ville : pas de grilles qui délimiteraient un sanctuaire, mais des murets, des fossés et des pentes douces pour créer des passerelles avec l'extérieur et assurer une continuité visuelle. Interactions ? Des clauses d'insertion ont également été mises en œuvre dans le cadre du chantier et un chargé de mission dédié à l'interface avec la Ville va être recruté par le campus...

## Affaires courantes

Retour au chapitre des affaires courantes avec la modification du règlement intérieur du conseil municipal qui fait valoir désormais que, pour que les membres du conseil puissent constituer un groupe, celui-ci « devra comporter au moins deux membres » (au lieu de trois jusqu'à présent) : « Cela atomise l'ensemble et la gestion est un peu compliquée. On s'absentiera donc », a estimé Evelyne Yonnet (Groupe socialiste et républicain). Absention également du côté de Daniel Garnier (Engagés pour Aubervilliers) tandis que Nadia Lenoury (Groupe LR-Modem) votait favorablement « ce qui me permet de constituer mon groupe avec Damien Bidal ». Ling Linzi, conseillère municipale LR, qui a quitté récemment le Groupe LR-Modem et se retrouve ainsi « toute seule », a demandé à la maire « un temps



de parole dans Aubermensuel »...

Question d'actualité qui relève de l'urgence, celle relative à l'attribution d'une subvention de 1 500 euros au profit de la Croix-Rouge française « suite au passage de l'ouragan Matthew en Haïti » pour soutenir des actions d'urgence humanitaires. Sur ce même thème, la maire a en outre annoncé la mise à disposition, à titre gracieux, de L'Embarcadère à des associations ultramarines afin qu'elles puissent y organiser des soirées de collectes de fonds. Aubervilliers enverra son élu à la Sécurité – Jean-François Monino – à Rotterdam les 8 et 9 novembre prochains : s'y tiendra un Sommet des maires relatif à L'alliance des villes européennes face à l'extrémisme violent, une question qu'Aubervilliers prend très au sérieux. L'adjoint au maire livrera d'ailleurs un compte-rendu de ce travail au conseil.

En fin de séance, Mériem Derkaoui a annoncé deux nouvelles importantes pour la commune : « Le site du Fort d'Auber-

villiers a été retenu dans le cadre de l'appel à projet *Inventons la Métropole organisé par la Métropole du Grand Paris avec l'Etat et la Société du Grand Paris* ». De fait, le secteur va accueillir, à terme, une nouvelle gare du réseau Grand Paris Express. Enfin, en matière de sécurité, la maire a précisé que le nombre de policiers affectés sur Aubervilliers serait de 23 et non de 20. « On peut se satisfaire, dans un premier temps, d'avoir pu obtenir satisfaction sur les remplacements. Nous avons 10 policiers supplémentaires, et on invite de nouveau le ministre de l'Intérieur, Bernard Cazeneuve, à venir sur Aubervilliers. »

**Eric Guignet**

\*Voir pages 30, 31, 32

## PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

**Jeudi 17 novembre, 19 heures**

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur [www.aubervilliers.fr](http://www.aubervilliers.fr) Mairie – Délibérations

Stationnement • La Ville s'est dotée d'un véhicule équipé du système Lapi

## Flasher et verbaliser les voitures mal garées

Le stationnement sauvage est devenu un sport national. Et Aubervilliers n'échappe pas à la règle. Témoins les interminables bouchons provoqués par les automobilistes indécents qui occupent les couloirs réservés, obligeant les bus à déposer leurs usagers sur la chaussée, ou encore les poussettes et les personnes en fauteuils roulants contraintes de circuler au milieu de la circulation pour cause de trottoirs impraticables...

Pour contrer et limiter ce type de comportements dangereux pour la sécurité de tous, la municipalité vient de se doter d'un véhicule équipé d'un système de lecture automatisé des plaques d'immatriculation (Lapi) avec le soutien de la Région et de Plaine Commune. Depuis le début du mois de novembre, cette voiture patrouille la ville afin de lire et photographier les plaques d'immatriculation pour verbaliser les véhicules mal garés. Les PV s'échelonneront entre 35 à 135 € suivant l'infraction et sont envoyés à l'adresse indiquée



Willy Vainqueur

sur la carte grise. Cette voiture cible, en priorité, les véhicules en stationnement illicites, gênants, abusifs comme par exemple ceux que l'on trouve en double file, sur les trottoirs, les passages piétons ou encore les voitures dites « ventouses », etc. Sans oublier ceux qui prennent la place des stationnements réservés aux personnes à mobilité réduite.

Ce véhicule vise à compléter la stratégie et le dispositif de lutte contre le stationnement interdit mis en place par la municipalité, il est un complément du travail quotidien des agents de surveillance de la voie publique (ASVP) et du pôle fourrière et des policiers municipaux.

**M. D.**

## les élus

Pour favoriser les échanges et être à l'écoute des habitants, les élus reçoivent la population à l'Hôtel de Ville sur ou sans rendez-vous dans le cadre de leur délégation.

### Mériem Derkaoui

Maire  
Sur rendez-vous, vendredi de 9 h 30 à 12 h  
Tél. : 01.48.39.51.98

### Anthony Daguet

1<sup>er</sup> adjoint. Finances, travaux, équipements, achats et commande publique, vie associative  
Sur rendez-vous, samedi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.02

### Jean-Jacques Karman

Développement économique, industriel, tertiaire, foncier  
Sur rendez-vous, mardi et vendredi de 15 h à 18 h  
Tél. : 01.48.39.50.03

### Sophie Vally

Propreté, économie sociale et solidaire, affaires générales, relations avec les usagers, relations publiques, fêtes et cérémonies  
Sur rendez-vous, lundi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.02

### Magali Cheret

Politiques culturelles, patrimoine et mémoire  
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.02

### Kilani Kamala

Formation, insertion professionnelle, réussite éducative, relations avec les entreprises  
Sur rendez-vous, vendredi de 17 h 30 à 19 h 30  
Tél. : 01.48.39.50.02

### Leila Tlili

Petite enfance, parentalité  
Sur rendez-vous, lundi et mercredi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.01

### Jean-François Monino

Sécurité, prévention, transport, environnement  
Sur rendez-vous, lundi ou jeudi de 14 h à 18 h  
Tél. : 01.48.39.50.43

### Laurence Grare

Enfance  
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.03

### Boualem Benkhelouf

Démocratie locale, vie des quartiers, centres sociaux, politique de la Ville  
Sur rendez-vous, mardi de 9 h 30 à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.03

### Danielle Marino

Personnel, relations sociales  
Sur rendez-vous, lundi et mercredi de 14 h à 18 h  
Tél. : 01.48.39.50.01

### Sofienne Karroumi

Enseignement, seniors, relations intergénérationnelles, anciens combattants  
Sur rendez-vous, lundi de 14 h à 18 h  
Tél. : 01.48.39.50.82

### Akoua Marie Kouame

Lutte contre les discriminations, relations avec les migrants, droit des femmes  
Sur rendez-vous, lundi de 15 h 30 à 18 h  
Tél. : 01.48.39.50.02

### Fethi Chouder

Jeunesse, modernisation des services publics  
Sans rendez-vous, mardi de 14 h à 18 h  
Sur rendez-vous, vendredi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.03

### Claudine Pejoux

Action sociale, CCAS  
Sur rendez-vous au CCAS  
Tél. : 01.48.39.53.03

### Soizig Nédélec

Logement, habitat, hygiène  
Sur rendez-vous, mardi, de 10 h à 18 h  
Tél. : 01.48.39.51.95

### Salah Chibah

Sport et pratiques sportives  
Sur rendez-vous, lundi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.01

### Maria Mercader Y Puig

Santé, handicap  
Sur rendez-vous, mercredi de 9 h à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.82

### Marc Ruer

Circulation, stationnement, tourisme, voirie et espaces publics  
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.03

### Conseillers municipaux délégués

#### Silvère Rozenberg

Urbanisme, aménagement du territoire, rénovation urbaine  
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.82

#### Roland Ceccotti

Prévention des expulsions, lutte contre les exclusions, droit des étrangers  
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.01

#### Nourredine Kaddouri

Développement numérique, logement autonome des jeunes  
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.03

#### Fathi Tlili

Commerce  
Sans rendez-vous, samedi de 9 h 30 à 12 h  
Tél. : 01.48.39.50.01

#### Sandrine Le Moine

Restauration scolaire  
Sur rendez-vous au 01.48.39.50.82

#### Abderrahim Hafidi

Coopération internationale, Vie universitaire, Campus Condorcet Paris-Aubervilliers

Pour écrire aux élus par courrier électronique : [prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr](mailto:prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr)

## LA RÉTRO

### Une forêt de lanternes

Le projet des Lanternes, lumière sur la ville, porté par l'association Les Poussières, a rassemblé près de 1 000 marcheurs, samedi 8 octobre. Parti du collège Jean Moulin, le cortège lumineux a sillonné entre les Quatre-Chemins avant de poser ses lanternes sur l'esplanade de La Villette, devant l'école maternelle Jacques Prévert. Une balade inoubliable pour les participants, porteurs de lanternes ou simples accompagnateurs. « Une belle manière, poétique et artistique d'occuper l'espace public », a résumé la maire, Mériem Derkaoui, à l'arrivée de la parade qu'elle a accompagnée de bout en bout, tout comme plusieurs élus.



Concours Talents d'Aubervilliers • Des auditions pour dévoiler le petit plus de chacun

## Les habitants montent sur scène

Des habitants de la ville, de tout âge, vont se produire sur scène dans le cadre du concours des Talents d'Aubervilliers, les 19 et 20 novembre. Ils ont répondu à l'appel de l'artiste tchèque Katerina Šedá et des Laboratoires d'Aubervilliers. « Vous savez faire un très bon gâteau, cultiver un beau jardin, vos tricots sont formidables... Venez le montrer dans le cadre de ce concours ouvert à tous », a martelé l'artiste en résidence, qui s'est distinguée à travers le monde en organisant des projets participatifs inédits. Lors des auditions aux Laboratoires, les participants se présenteront face au public et au jury, un temps de surprises et de rencontres. En plus de faire la part belle à des



talents inhabituels, l'autre originalité du concours, c'est que les noms des lauréats seront gravés dans la ville, sur l'espace public. Un peu comme le Walk of Fame, le trottoir étoilé d'Hollywood... Pour ceux

qui voudraient rejoindre l'aventure, signaler le talent d'un proche, d'un voisin... il est encore temps : les candidatures (vidéo de 10 min qui peut être réalisée par les Labos) sont ouvertes jusqu'au 12 novembre !

Naï Asmar

**RENCONTRE AVEC KATERINA SEDA**  
Samedi 5 novembre, de 15 h à 18 h

**ENVOI DES VIDÉOS DE CANDIDATURE**  
Jusqu'au 12 novembre

**AUDITIONS PUBLIQUES DEVANT JURY**  
Samedi 19 novembre, de 10 h à 18 h  
Dimanche 20 novembre, de 11 h à 18 h  
• Les Laboratoires d'Aubervilliers  
41 rue Lécuyer.  
lestalents@leslaboratoires.org  
Réservations conseillées : 01.53.56.15.90  
ou sur reservation@leslaboratoires.org

Chanson • Le nouveau spectacle Jeune public de Thomas Pitiot

## Merci tonton Thomas !

Dans ma classe, il y a Ousmane, Rayan, Ömürkan/Awa, Oumäïma et aussi Océane et Rania/Bintou, Binta, Basile, Baptiste, Bertille/Mila... et Fatoumata dont il ne se lasse pas de chanter le prénom, et nous avec lui ! Trop fort Thomas Pitiot qui fait danser les mots et le nom des mômes en morceau introductif de *Allez jouer dehors !* C'est le titre de son dernier album et c'est aussi un « pepstacle » estampillé jeune public programmé par la direction des Affaires culturelles. Et cela, on ne se privera pas d'aller le voir, accompagné ou pas ! Car franchement, les adultes, il n'y a même pas besoin d'alibi parental pour goûter à pareil bonheur musical.

Thomas Pitiot – qui n'a pas volé son Bafa ! – a été animateur, intervenant dans des ateliers d'écriture ; entendre que les mômes, il connaît (on est soi-même papa depuis quelque temps). Si bien qu'en 14 titres drôles, tendres et bien sentis, l'artiste emballe tout son monde : ici les animaux parlent en verlan, et là, si la petite Balakissa parvient à skier à Bamako, c'est la faute au changement climatique...

La partition du Pitiot est élégamment servie par les copains/compagnons de route que forment Yvan Descamps (batterie, percussions) et Michel Kanuty aux claviers et programmations. Les 24 et 25 novembre deux représentations à destination des scolaires permettront à ces derniers



d'aller jouer dehors... pour nous autres, rendez-vous au soir du vendredi 25. Merci tonton Thomas !

Eric Guignet

**ALLEZ JOUER DEHORS !**  
Vendredi 25 novembre, à 20 h  
• Espace Renaudie  
30 rue Lopez et Jules Martin.  
Réservations au 01.48.34.35.37  
Tarif unique : 4 €

### en bref

#### THÉÂTRE

4 x 11

Quatre metteurs en scène et onze acteurs œuvrent dans quatre pièces, en alternance, pour que le passé et l'avenir soient les porteurs d'un nouveau monde. *Personne d'Autre, Monstres, La mort de Danton, NNN*

**Du mardi 8 au samedi 19 novembre**

En alternance.

• Théâtre La Commune  
2 rue E. Poisson. Tél. : 01.48.33.16.16

#### FESTIVAL VILLES DES MUSIQUES DU MONDE

Dernières dates

De la boxe, de la danse et de la musique cubaine, une dizaine de cuivre de la Nouvelle Orléans en fusion, de l'Afrobeat et une création théâtrale avec une équipe de réfugiés syriens... Dernières étapes du long voyage proposé par le Festival Villes des Musiques du Monde. A ne manquer sous aucun prétexte !

**Du samedi 5 au samedi 12 novembre**

Programme et infos

www.villesdesmusiquesdumonde.com  
ou au 01.48.34.34.02

#### CONFÉRENCE CAMPUS CONDORCET Politiques migratoires et droits de l'homme

Peut-on concilier les impératifs auxquels obéissent aujourd'hui les politiques migratoires et les droits de l'homme ? La question sera abordée par Danièle Lochak, professeure émérite de droit public de l'université Paris Ouest – Nanterre la Défense.

**Lundi 28 novembre, à 19 h**

• CRR 93

5 rue Edouard Poisson.

Programme complet sur :  
www.campus.condorcet.fr

Performance artistique • Musique, vidéo et théâtre avec les Allumeurs

## Balade dans un imaginaire à 9

On entrera, le 18 novembre à l'Espace Renaudie, dans un monde où la parole a été libérée. Où l'univers sonore est en résonance avec les photos et vidéos projetées aux murs. Où, çà et là, des personnages de chair et d'os livrent des textes introspectifs. Un peu comme dans un rêve. Cette plongée a un nom : *Microcosme-Trans-Expérience*. C'est un projet artistique participatif, soutenu par la Ville.

Poésie d'avant-garde,  
écriture automatique...

A partir de l'univers intérieur de neuf personnes, ce monde à la fois collectif et intime a été construit, mot après mot, image après image, pendant plusieurs semaines. Ces neuf sont des adultes volontaires, chômeurs de longue durée, ayant intégré un parcours de formation continue au Greta93, rue de

la Nouvelle France. Ils ont été accompagnés par la compagnie artistique des Allumeurs, qui siège quant à elle à la friche artistique de la Villa Mais D'ici, rue des Cités, pour s'exprimer sur un mode poétique.

Ensemble, ils ont mis en scène la représentation publique du 18 novembre. « *On propose au public d'expérimenter ce dispositif comme une déambulation, avec des séquences sonores et visuelles qui tournent en boucle. Un peu comme si on était dans la tête de ces comédiens performeurs amateurs, aux cultures toutes différentes* », explique l'artiste Zsazsa Mercury, des Allumeurs.

Un autre imaginaire sera également partagé, ce jour-là, à travers un journal insolite réalisé par des enfants du centre de loisirs élémentaire Charlotte Delbo, dans le cadre du projet HappyDada, toujours avec les Allumeurs. A aborder comme un voyage.

Nai Asmar



### REPRÉSENTATION

**Vendredi 18 novembre à 20 h**  
Microcosme-Trans-Expérience et Happy Dada  
• Espace Renaudie  
30 rue Lopez et Jules Martin.  
Tout public. Gratuit pour les Albertvillariens.  
Tarifs de 8 et 6 € pour les autres.  
Réservations auprès de la direction  
des Affaires culturelles : 01.48.34.35.37

Stand-up • Le festival Graine d'humour met en scène jeunes talents et pros de la tchatche

## On se tape une barre de Bueno ?

On commence par la fin parce que le Kader Bueno ça se déguste sans faim... le même Kader, que programme Graine d'humour en guest star de sa 7<sup>e</sup> édition, évoluera donc dans l'antre de L'Embarcadère en décembre après que les jeunes de l'atelier stand-up de l'Omja auront montré ce qu'ils ont dans le coffre en matière de vanes.

Oui, avant de goûter au Bueno, on se sera fait une mise en train des zygomatics à grands coups de tchatche locale : il y a parfois des diamants pour se révéler dans ce cortège de débutants. Là, on sait de quoi on parle puisque Kader Bueno – qui cartonne un peu partout dans l'Hexagone – est aussi passé par la case Omja, quand bien même le virus de la scène lui sera venu de plus loin : « *En fait, j'ai commencé la magie tout petit et en solo. Après je me*

*suis essayé aux scènes ouvertes grâce à Nounours, un autre humoriste qui m'y a entraîné pendant deux saisons. Les ateliers de stand-up de l'Omja m'ont aidé pour l'aspect théâtral de ce que je pro-*

*pose* », raconte le gars des Fusains, que Mac Tyer, le rappeur, vient de prendre sous sa houlette.

Ascension ultra-rapide d'un surdoué de 21 balais avec l'invention d'un show mêlant magie et humour donc, mais avec le phrasé malin du 93 en rab... Il y a une saison, Kader a fait se bidonner le public du Comedy Club avant de vivre désormais de son art, à temps plein. L'agenda du Bueno est tellement rempli qu'il serait bon de ne pas le louper, à domicile, et avant qu'il ne disparaisse pour réapparaître sur d'autres scènes. Miam.

Eric Guignet



### GRAINE D'HUMOUR 2016

**Vendredi 2 décembre**  
à 19 h 30  
• L'Embarcadère  
5 rue Edouard Poisson.  
Tarifs : 5 € (adhérent Omja)  
et 10 €  
Informations auprès de  
l'Omja : 01.48.33.87.80

# La séquence du spectateur

*Le cinéma Le Studio instaure un ciné-club mensuel, rendez-vous dominical incontournable pour cinéphiles et curieux. Le plus beau ? C'est le public qui a choisi la programmation.*



Les yeux sans visage (1959), Georges Franju.

D.R.

Ladies and gentlemen, laissez tomber (doucement !) la télé... le film du dimanche soir, c'est au cinéma que ça se voit et, cette saison, au Studio plus particulièrement ! Là, on verra du Bergman, du Rossellini, du Franju – *Les Yeux sans visage* (1959), avec l'immense Pierre Brasseur en directeur de clinique et tueur en série – du Grémillon, du Molinaro... que de la belle ouvrage tiens ! On note tout de suite que, le 13 novembre prochain, l'on projettera ici *Fanny et Alexandre* (1982), du suédois Ingmar Bergman.

## Ça brasse large

Pour alimenter cette excellente idée d'un ciné-club mensuel et dominical, l'équipe du Studio a demandé son avis à un public assez mélangé le 9 octobre dernier : « On a pensé que réunir le public pour un atelier de programmation et le faire réfléchir en groupe, ça pourrait donner quelque chose d'intéressant au final. Tout ce travail a été mené à partir d'une liste de 40 films issus du catalogue de la Gaumont qui compte 400 œuvres quand même », explique Peggy Vallet, directrice des lieux depuis le mois de juin dernier. C'est sur la base d'une proposition assez large et une présélection opérée par Le Studio avec Claudine Le Pallec Marand,

qui animera le ciné-club pour l'éclairer de ses lumières, que les cinéphiles locaux ont pu arrêter une programmation. Depuis des comédies populaires en passant par du film noir, cela sans surreprésentation de films français, on aura cogité ferme en parlant de thèmes tels que l'Histoire au cinéma, le comique, l'enfance et l'adolescence... et le polar. « *Quand le film était méconnu, on en passait un extrait ou une bande-annonce*, précise l'équipe cinéma. *On a pris le temps et y avons passé trois heures !* » In fine, ce sont six films qui auront passé la grille de lecture automnale (voir liste ci-dessous).

## Bernard Blier, Suzy Delair...

Sachez par exemple que *La folie des grands* ou *Ascenseur pour l'échafaud* n'auront pas été retenus mais que l'on pourra voir ou revoir Jacques Brel et Bernard Blier dans *Mon oncle Benjamin* (1969), d'Edouard Molinaro... découvrir un Grémillon qu'on ne voit pas souvent avec la belle Suzy Delair et l'excellent Michel Bouquet : oui, ils vont nous montrer *Pattes blanches* (1949) au Studio.

On conclut en assurant que Claudine Le Pallec Marand, notre madame Cinéma à nous cette saison, ne manque jamais d'arguments pour faire en sorte que l'on y revienne à cette séquence du spectateur.

Eric Guignet

### CINÉ-CLUB DU STUDIO

Tous les dimanches à 18 h 30

**13 novembre** : *Fanny et Alexandre* (1982),

Ingmar Bergman

**29 janvier** : *Le fils du requin* (1993),

Agnès Merlet

**19 février** : *Le Général Della Rovere* (1959)

Roberto Rossellini

**12 mars** : *Mon oncle Benjamin* (1969),

Edouard Molinaro

**23 avril** : *Pattes blanches* (1949),

Jean Grémillon

**21 mai** : *Les Yeux sans visage* (1959),

Georges Franju

• 2 rue Edouard Poisson

Tél. : 09.61.21.68.25

Jusqu'au 6 décembre

- L'Odyssée • Le ciel attendra
- Aquarius VOST • Ivan Tsarévitch et la princesse changeante Petit Studio

*Ciné-Rencontre - Festival Villes des Musiques du Monde*

- The Whole Gritty City VOST

*Ciné-Goûter*

- La Chouette entre veille et sommeil Petit Studio

Du 9 au 14 novembre

- La Fille inconnue • Voyage à travers le cinéma français • Les Pépites VF
- Sonita VOST

*Ciné-Rencontre*

- Out 1 : Spectre

*Ciné-Club*

- Fanny et Alexandre VOST

*Ciné-Ptit Dej'*

- Blanche-Neige et les sept nains

Petit Studio

*Ciné-Goûter*

- Monsieur Bout-de-Bois Petit Studio

Du 16 au 22 novembre

- Mal de pierres • Voyage à travers le cinéma français • Miss Peregrine et les enfants particuliers VF

*Ciné-Ptit Dej'*

- Willy 1<sup>er</sup>

*Ciné-Dîner*

- Mademoiselle VOST ()

*Ciné-Rencontre*

- Food Coop VOST ()

*Ciné-Rencontre - Festival Africolor*

- Quand les Comores s'invitent à Avignon

*Cinés-Rencontres - Festival du*

*Cinéma Malien en France*

- Taafé Fanga, Pouvoir du pagne

VOST • Toiles d'araignées VOST

Du 23 au 27 novembre

- La Mort de Louis XIV • Miss Peregrine et les enfants particuliers VF • Mademoiselle VOST • Moi, Daniel Blake VOST • Promenons-nous avec les petits loups Petit Studio

*Ciné-Ptit Dej'*

- Food Coop VOST

Du 30 novembre au 4 Décembre

- Ma famille t'adore déjà • Snowden VF et VOST • Le Client VOST
- Moi, Daniel Blake VOST
- Ma vie de Courgette Petit Studio

*Ciné-Rencontre - Avant-première*

- Patient

*Ciné-Goûter*

- Wallace et Gromit : Les Inventuriers Petit Studio

Détail des séances et horaires sur [www.lestudio-aubervilliers.fr](http://www.lestudio-aubervilliers.fr) ou au 09 61 21 68 25

Résa : [lestudio.billetterie@gmail.com](mailto:lestudio.billetterie@gmail.com) et/ou au 09.61.21.68.25

Cinéma Le Studio

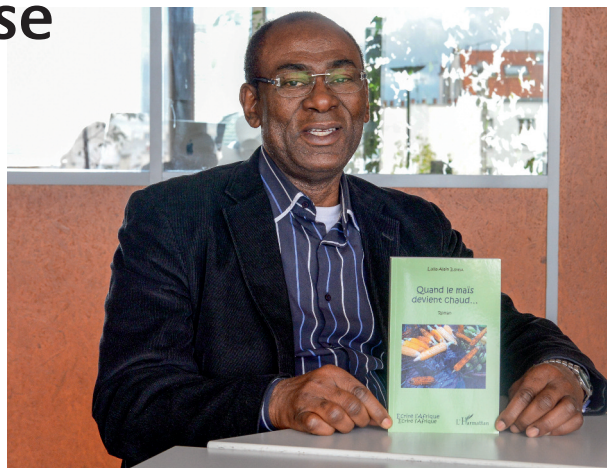
2 rue Edouard Poisson.

Livre • Alain Ilunga pour *Quand le maïs devient chaud...* publié chez L'Harmattan

## Porté sur la prose

**L**il faut s'imaginer un petit garçon qui remplit ses carnets, feuilles ou autres brouillons de poèmes... autant d'œuvres que l'on égarera au fil de ses pérégrinations ou déménagements. Si Alain Ilunga – originaire du Congo, il habite Aubervilliers depuis 1992 – a perdu ses petits papiers, le goût de l'écriture est resté parfaitement intact : l'homme a ainsi publié son premier roman, *Quand le maïs devient chaud...* \* en 2016. En réalité, nous avons affaire là à un multirécidiviste puisqu'on se sera déjà essayé à l'essai, aux nouvelles et même à l'écriture de pièces de théâtre. D'où cela lui vient-il ?

« *Etudiant, j'ai fréquenté le Centre culturel français de Brazzaville. J'y ai côtoyé un grand nombre d'écrivains congolais. La rencontre avec Emmanuel Dongala, qui a été également mon professeur, a été déterminante* », explique Alain Ilunga.



Willy Vainqueur

Chaud l'écrivain ! Naturellement porté sur la prose, l'inspiration lui vient à l'observation des femmes africaines qui vendent du maïs chaud : « *Pour beaucoup d'Africains, la France c'est l'eldorado, notamment pour les filles qui n'ont que peu d'avenir en dehors du mariage* », pose l'auteur.

Son personnage principal, c'est Diariou, quinze ans, contrainte de mettre un terme à des études prometteuses, d'épouser un homme qui l'emmène à Paris depuis son Mali natal. Que du bonheur ? La jeune femme va se retrouver à la bouche du métro, à vendre du maïs chaud...

Bien vu, « *l'auteur pose le problème du respect des coutumes qu'on rencontre dans toute société, et de son adaptation face à l'évolution du monde actuel* », résume-t-on du côté de L'Harmattan, la célèbre maison qui a édité le roman...

**Eric Guignet**

\* *Quand le maïs devient chaud...* L'Harmattan, 2016, 268 pages, 20,90 €

Artiste-peintre • Milka Karaklajic et ses couleurs ultra-vivantes

## Une artiste qui veut sortir de l'ombre



Willy Vainqueur

**L**es murs de son appartement, rue André Karman, sont couverts de ses créations aux couleurs chatoyantes. Dans la cuisine, des pots bourrés de pincesaux partagent l'espace avec les assiettes et les casseroles. « *C'est dans cette pièce que je peins car il y a une bonne lumière. Dans ma chambre, je stocke mes tableaux* », explique l'artiste Milka Karaklajic dans un français hésitant, avec un fort accent serbe, tout en désignant des dizaines de toiles encadrées empilées à côté de son lit.

Sa silhouette timide, son expression lunaire contrastent avec le côté explosif de ses œuvres. De l'art abstrait, aux couleurs rappelant Marc Chagall, « *poétique, riche en symboles et en mystères* », dira d'elle un critique d'art serbe. Le monde de l'enfance n'est jamais loin, tout comme la nature et les cailloux de la rivière Morava en Serbie, où elle est née en 1960, a grandi et fréquenté à l'École des Arts appliqués dans la ville de Niš. Un tourbillon de peinture où se glissent des visages, des animaux, dans un puissant élan vital.

« *Peindre est un besoin pour moi. C'est mon cœur qui parle* », confie Milka qui, depuis plusieurs mois, a relancé des démarches pour se faire connaître. « *J'étais venue à Paris pour percer* », précise-t-elle. C'était en 1987... « *Milka, assez isolée et maîtrisant mal le français, n'a alors pas connu la réussite qu'elle espérait* », résume pour elle Reyna, son amie de longue date. Elle expose alors quand même – au Carrousel du Louvre, dans des galeries parisiennes... – mais cela reste, pour Milka, « *des années difficiles* ».

**« Mon cœur qui parle »**

N'en pouvant plus de rester dans l'ombre, elle a repris le flambeau, cette fois aux côtés de structures de la ville. Depuis l'année dernière, elle a enchaîné des cours de français auprès de l'Association solidarité emploi d'Aubervilliers, une action collective avec le Centre d'arts plastiques d'Aubervilliers, ainsi qu'une exposition individuelle, pendant un mois, au café culturel Grand Bouillon, en centre-ville. Et propose aux habitants de découvrir ses œuvres sur la page Facebook qu'elle vient de créer.

**Naï Asmar**

# Qui va à moto va lontano !

*Hélène et Giuseppe De Blasi se sont mariés un 24 décembre, en 1965, à Aubervilliers. Une vie et un demi-siècle sur la ville où ils résident toujours, monsieur devant et madame derrière, car ces deux-là se déplacent encore à... motocyclette.*

Il s portent beau les De Blasi. On regarde Giuseppe, et on se dit que la belle Hélène n'avait d'autre choix que de succomber au charme d'un bel Italien récemment monté du fin fond de sa péninsule. « *En réalité, on s'est rencontrés un lundi de Pâques et je ne voulais pas sortir parce que, le samedi, le coiffeur m'avait complètement raté : pensez un peu, l'Italien qui veut faire bella figura, complètement raté et scalpé !* », rigole encore le signore en roulant les r.

Il s'en fallut donc d'un cheveu car il y est quand même allé au bal du Chalet du Lac ce soir-là de 1963 :

Gigi, c'est toi que je vois dans le noir ? Si signora, il s'est jeté à l'eau et a invité Hélène. Le couple est toujours en piste...

## La squadra De Blasi

Si l'Italie des années 60 vit son miracle économique, cela n'empêche cependant pas ses enfants de s'imaginer une histoire plus au Nord. Giuseppe De Blasi est né en 1940 à Campi Salentina dans les Pouilles. La grande ville ici c'est Lecce, mais c'est en France qu'on va se construire un parcours : « *J'ai eu le choix, Milan ou Paris. C'est pour l'entreprise Motta [les glaces !] que j'ai travaillé à Aubervilliers dès 63. Après, j'ai continué à faire l'ouvrier dans le bâtiment un peu partout dans la région.* »

Puisque ça marche avec Hélène, on se marie le 24 décembre 1965 à Aubervilliers où l'on s'installera du côté de la rue de la Gare\*, en toute première adresse. Madame va vite renoncer à son emploi administratif car les cinq années qui suivront, le



Willy Vainqueur

couple participera activement à l'accroissement de la population avec l'arrivée de Marylène, Amédée, Serge, Maxime et Dominique... la squadra De Blasi !

Cinq bambini, ça fait du boulot – à temps plein – pour Hélène qui assurera la bonne marche de la petite troupe pendant que Giuseppe usera son bleu de travail sur les chantiers alentour. Pas macho, ce dernier certifie que son épouse œuvrait plus que lui. Bon, il lui aura quand même expliqué comment on cuisait les pâtes parce que cela relève des sciences exactes...

La vie va se dérouler ainsi entre le travail, la famille et cette autre patrie, l'Italie, que l'on rallie l'été d'une traite – « *On partait à 5 heures du matin, tu refais le plein, tu prends un café serré et voilà. On faisait ces 2 000 km comme on aurait fait le chemin jusqu'aux Quatre-Chemins !* » – et d'où l'on revient avec tout le pays concentré dans le coffre et sur la galerie.

Tropisme transalpin ? Giuseppe a eu sa période showbiz, façon canzonetta ita-

lienne, tout en admirant Brel et Piaf et pour composer notamment un *Paris ce n'est pas le Paradis*. Marylène aurait pu envisager un parcours lyrique et son frère Maxime a, lui, sorti deux albums bien sympathiques et emplis de poésie. Les parents apprécient, ça roule pour leurs enfants et ça tient encore la route du côté de la petite 125 rouge. Oui, on n'aura jamais cessé de se retrouver à deux et à moto depuis un demi-siècle, car rares sont les journées où ils ne vont pas se balader Giuseppe et Hélène. Marrant de les voir débouler de la rue de La Courneuve, de les imaginer sur un filet de gaz à l'aplomb d'une rue de la Gare qui n'existe plus\*. Le temps passe, les Noces d'or ont été célébrées, un coup d'accélérateur et la ville a muté... on change de vitesse et enquille vers les Buttes-Chaumont, c'est presque aussi facile que d'aller à Campi Salentina.

Qui va à moto, va lontano...

Eric Guignet

\*Aujourd'hui rue Madeleine Vionnet

## LE SPORT

Boxe anglaise • Le Boxing Beats affiche complet

# La rançon de la gloire

**P**as le moindre centimètre carré pour mettre un pied ou un gant supplémentaire ! Ce soir d'octobre, la salle du Boxing Beats d'Aubervilliers affiche complet. Hommes, femmes, jeunes et adultes s'activent aux ordres de Frankie et Mirko. L'entraînement est ardu mais accessible, chacun s'exécutant à son rythme. Entre 18 h 45 et 20 h, le corps y sera soumis à belle épreuve : endurance, étirement, abdos, travail au sac, rounds sur le ring, etc. « *On propose un entraînement complet et l'apprentissage de la gestuelle de la boxe anglaise, loisirs ou amateurs, on respecte nos adhérents* », assure Saïd Bennajem, directeur technique du club. Auréolé de la belle médaille olympique de Sarah Ourahmoune et porté aux nues par les médias depuis déjà quelques années, le Boxing Beats d'Aubervilliers ne sait plus où mettre ses licenciés. « *On croule sous la demande, regrette Saïd, on aimerait accueillir plus de monde, mais on ne peut pas pousser les murs !* » Et on ne parle ici que des adultes...

Coté boxe éducative et ados, même topo. Il faudrait trois mercredis dans la semaine pour répondre aux sollicitations des parents qui aimeraient inscrire leur progéni-

ture « *dans un club sérieux où on ne leur apprend pas à se bagarrer mais à se contrôler* », expliquait ce père de famille, content de repartir avec un dossier d'inscription pour sa fille. Loin de se contenter de cette situation,

les dirigeants du club cherchent des solutions alternatives. Ainsi ont-ils obtenu auprès du service municipal des Sports de pouvoir utiliser une des salles du complexe Manouchian pour les échauffements deux fois par semaine. Le lundi soir, les amateurs – et compétiteurs – se retrouvent au stade André Karman pour y travailler l'endurance. « *Ce n'est pas totalement satisfaisant mais on ne peut faire plus, reconnaît Saïd, la municipalité nous met déjà une salle équipée à*



Willy Vainqueur

*disposition, des créneaux dans un gymnase et un stade pour courir et nous a assuré qu'elle cherchait d'autres solutions, alors on prend notre mal en patience... »*

Avec près de 200 licenciés dès le mois de septembre, le Boxing Beats tourne à plein régime. Classé meilleur club d'Ile-de-France, et meilleur de France pour la boxe féminine, il n'a pas fini de faire parler de lui.

**Maria Domingues**

Football • Match de l'amitié franco-chinoise sur la pelouse du stade André Karman

# Le FCMA a rendu hommage à Chaolin Zhang

**E**n levée de rideau de son match contre Quevilly (gagné 5 à 0), le Football club municipal d'Aubervilliers (FCMA) a tenu à s'associer aux hommages rendus à Chaolin Zhang, un Albertivillarien d'origine chinoise décédé des suites d'une agression crapuleuse et raciste, en août dernier, rue des Ecoles. C'est par le biais d'une rencontre amicale que le FCMA s'est positionné. Pour cela, l'entraîneur Rachid Youcef a réuni une sélection d'anciens joueurs de Nationale 1, comme Hakim Karchaoui et des personnalités comme l'humoriste Booder, pour rencontrer une équipe composée de membres de la communauté chinoise, d'Aubervilliers et d'ailleurs.

Mériem Derkaoui, maire d'Aubervilliers, a tenu à assister à cette rencontre et a salué

« *cette initiative amicale et solidaire qui ne peut que contribuer au rapprochement des populations.* » A ses cotés, on notait la

présence du président du conseil départemental, Stéphane Troussel, qui avait répondu à l'invitation du club. **M. D.**



Michael Barrera



Foot à cinq • Découverte et initiation pour les 4-5 ans des centres de loisirs maternels

## Les Tom foot du five

Le Foot five indoor n'avait certainement jamais connu pareille effervescence depuis ses premiers dribbles en 2012, rue Sadi Carnot. Cet après-midi-là sur les quatre terrains en gazon synthétique, il régnait une joyeuse ambiance de centres de loisirs maternels. Et pour cause, c'est bien d'eux qu'il s'agissait. 128 enfants de 4 et 5 ans des 16 centres de la ville, encadrés par 16 animateurs référents, se sont retrouvés de 14 h à 15 h 30 dans l'ancien entrepôt réaménagé pour une initiation au foot à cinq. Durant deux heures, ils ont tourné par groupe de 8 d'un atelier à l'autre, et pas seulement pour taper dans le ballon. « *Nous leur*

*avons préparé des séries de petits jeux sportifs autour de thématiques à visée clairement pédagogique* », détaille Sullivan Mourtialon, le directeur du centre de loisirs maternel Francine Fromond et instigateur de la manifestation.

**128 enfants,  
16 centres de loisirs maternels**

Ici les enfants ont travaillé leurs déplacements dans l'espace. Là ils ont appris à conduire le ballon. Sur un terrain voisin ce fut la réactivité, l'esprit d'équipe sur un autre. A raison de dix minutes par atelier sur des aires de jeu divisées en quatre portions, chacun et chacune a foulé, tour à tour, les rectangles verts dénommés Milla, Bergkamp, Batistuta et Gascoigne, quatre anciennes gloires internationales de la planète football.

Aïcha, Sirine, Kenan et Louis ont adoré cet après-midi hors les murs. « *Ils ont réussi à bien appliquer les consignes et ont découvert un nouveau sport* », a confié Nihad, leur animatrice et aussi l'une des quatre référents qui ont défini le contenu des exercices.

L'initiative, soutenue par la direction des

Sports de la ville qui a fourni une partie du matériel, et la Maison de l'enfance Tony Lainé qui a déployé de jeunes bénévoles, n'aurait pu se concrétiser sans l'engagement désintéressé du Five Vilette. « *Nous avons répondu favorablement à la demande de Sullivan car elle entre totalement dans la démarche d'insertion de notre structure dans le tissu local, comme nous le faisons depuis notre ouverture* », explique Pascal Loubli, son directeur.

Pour les besoins, il a donc accepté de privatiser gracieusement son équipement l'espace de quelques heures. Celui-ci a pris un sacré coup de jeune, plus habitué d'ordinaire à recevoir un public de salariés des entreprises qui viennent se dépenser à la pause déjeuner, de jeunes adultes et de trentenaires. « *Avec environ 10 000 entrées par mois, nous n'avons pas besoin de faire de publicité pour le Foot five à Aubervilliers, mais c'est notre façon d'aider à la promotion du sport dans la ville* », affirme-t-il.

Mais si, dans quelques années, certaines frimousses croisées lors de cette initiation reviennent rue Sadi Carnot, Pascal Loubli ne s'en étonnera pas plus que ça.

**Julien Geai**



Willy Vainqueur

### en bref

#### COURS DE YOGA

##### Bien-être et relaxation

Respirer, se détendre, améliorer son énergie... C'est ce que propose Caroline Denis, au sein de sa structure nouvellement créée, Connecting Yoga. Des cours collectifs et hebdomadaires ou des séances individuelles y sont proposés. Horaires adaptés à la demande : lundi soir, mardi matin, vendredi matin, midi.

- 8 bis rue Paul Bert

##### Contacts

Caroline Denis au 06.82.30.93.32  
contact@connecting-yoga.com  
http://connecting-yoga.com

#### DANSE

##### Cours de Kizumba

Originaire d'Angola, le terme Kizumba signifie « fête » en langage Kimbundu. Une danse à découvrir et à pratiquer sous la direction de Borges Monteiro, avec l'Association culturelle artistique et sociale, tous les vendredis soirs.

##### Portes ouvertes

**Vendredi 4 novembre**, à 20 h

- Salle Solomon

2 rue Edgar Quinet.

##### Renseignements

ACAS : 06.58.92.00.60

#### Modern jazz

Indans'cité reçoit le chorégraphe et professeur de danse Hubert Petit-Phar pour 4 master class danse jazz : soit 4 stages de 3 heures. Possibilité de participer à un ou plusieurs master class. Tarifs : 1 stage, 40 € ; 4, 130 €.

**Dimanche 13 novembre**, 14 h 30-17 h 30

- Maison de la danse  
13 rue Léopold Réchossière.  
Renseignements et inscriptions  
Tél. : 01.48.34.99.15  
www.indanscite.com

#### Atelier danse Parents et enfants

La Cie Abel propose des ateliers danse parents-enfants, à partir de 3 ans, un samedi par mois jusqu'en juin 2017. Ces moments privilégiés, autour du mouvement et du son, sont ouverts à tous les membres de la famille. Ils sont une invitation à découvrir, à explorer différentes façons d'être et de bouger avec son enfant. Ces ateliers sont animés par une danseuse, Evelyne Le Pollotec et une

musicienne, Cathy Heyden.

Gratuits mais sur réservation.

**Dimanche 6 novembre**, 16 h-18 h

- Salle Jarry-Dumas

35 rue Alexandre Dumas.

##### Informations et inscriptions

Tél. : 06.03.55.43.54 – cie.abel@free.fr  
www.compagnieabel.com

#### RANDONNÉES PÉDESTRES

##### Balade dans l'Essonne et l'Oise

Les couleurs de l'automne avec Rand'Auber

**Dimanche 20 novembre**, à 7 h 30

- Boucle à Saint Chéron (91)
- Boucle à Orry la Ville (60)

##### Renseignements et inscriptions

Tél. : 01.43.52.41.84/06.52.06.16.76  
randauber@gmail.com

#### FOOTBALL FFF

##### Championnat de France Amateur

Bonne cadence pour le FCMA qui émerge à la 4<sup>e</sup> place du groupe B, à l'issue de la 6<sup>e</sup> journée du championnat.

##### Match à domicile

**Samedi 19 novembre**, à 18 h

FCMA/Le Mans

- Stade André Karman, rue Firmin Gémier

## L'INFO PRATIQUE

Elections • Pour voter en 2017, inscription au plus tard le 31 décembre 2016

# Faire entendre sa voix

**R**ouage fondamental du système démocratique, le droit de vote est un acquis obtenu de longue lutte que la moitié de la planète nous envie. Il représente en effet l'un des rares moments où les adultes français sont placés sur le même pied d'égalité pour exprimer pleinement leurs libertés individuelles (un citoyen = une voix). Pour pouvoir exercer ce droit et donc choisir nos dirigeants, il faut néanmoins penser à s'inscrire sur les listes électorales. Ce qui n'est pas toujours le cas pour les Albertivillariens puisque seulement 33,5 % d'entre eux sont inscrits contre plus de 40 % en moyenne pour les autres villes de Plaine Commune...

### Comment ça marche ?

Mais, au fait, comment ça marche ? Théoriquement, un jeune atteignant ses 18 ans entre le 1<sup>er</sup> mars et le 28 février de l'année suivante est automatiquement inscrit sur les listes électorales, à condition qu'il ait participé au recensement citoyen l'année

de ses 16 ans, sinon une démarche personnelle s'impose. Même chose s'il a déménagé récemment (dans ce cas, il n'est pas inscrit sur la liste électorale de la bonne commune et doit se faire connaître auprès de son nouveau lieu de résidence).

Si un jeune devient majeur l'année d'une élection avant la tenue du scrutin, entre le 1<sup>er</sup> mars et la veille de l'élection, il est également automatiquement inscrit. Dans tous les cas, il est préférable de vérifier son inscription sur les listes électorales auprès de la mairie pour être sûr de pouvoir voter le moment venu.

S'il est possible de s'inscrire tout au long de l'année, attention à la date limite pour pouvoir voter à l'élection présidentielle 2017 (23 avril et 7 mai), et aux législatives (11 et 18 juin) : elle est fixée au 31 décembre 2016. Les électeurs qui ont changé d'adresse sont invités à se faire connaître pour éviter d'être radiés des listes. Quelques jours avant le scrutin, tous les nouveaux et anciens électeurs recevront leur carte précisant l'adresse et le numéro de leur bureau



Willy Vaingneur

de vote parmi les 24 que comptera Aubervilliers en 2017. Le jour J, ils auront alors toutes les cartes en main pour faire entendre leur voix !

**Isabelle Camus**

### INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les personnes majeures, de nationalité française et jouissant de leurs droits civiques, peuvent s'inscrire sur les listes électorales de leur domicile en se rendant à l'Hôtel de Ville, munies de justificatifs d'identité (carte d'identité ou passeport) et de domicile. La démarche est aussi possible par Internet ou par courrier en renvoyant le formulaire Demande d'inscription sur les listes électorales à l'usage des citoyens français, accompagnée des pièces justificatives nécessaires.

#### • Hôtel de Ville

Service Démarches citoyennes  
2 rue de la Commune de Paris.  
Lundi, mercredi, vendredi, de 8 h 30 à 17 h ;  
mardi, de 8 h à 18 h 30 ; jeudi, de 8 h 30 à 13 h et samedi de 8 h 30 à 12 h  
(y compris le 31 décembre).

Tél. : 01.48.39.52.16

• [www.aubervilliers.fr](http://www.aubervilliers.fr)

Rubrique Démarches en ligne

## Retraités

### ANIMATIONS DANS LES CLUBS

#### Ciné goûter (1 €)

En partenariat avec la médiathèque Breton

- Jeudi 3 novembre à 14 h

Club Allende

#### Quizz goûter (1 €)

- Lundi 7 novembre à 14 h

Club Allende

#### Marche au Parc des Chanteraines

- Mardi 8 novembre

RV à 13 h 30 Autobus 170 Arrêt Mairie.

Prévoir titres de transport

### Enregistrement de l'émission

#### C'est mon choix

- Mercredi 9 novembre à 8 h 30

Club Allende. 12 places

#### Cabaret spectacle So Sixties (10 €)

- Jeudi 10 novembre

Passages du car : Finck, 13 h 15 ; Allende, 13 h 30 ; Mairie, 13 h 45 ; club Heurtault, 14 h. 55 places

#### Café Part'âge : sucré-salé (4 €)

- Jeudi 17 novembre à 9 h

Club Allende

### Goûter intergénérationnel

Avec les enfants de l'école Gérard Philippe

- Jeudi 17 novembre à 14 h

Club Croizat

### Visite autour de

#### Saint-Martin-des-Champs (5 €)

Visite guidée avec Christelle Ramier

- Jeudi 17 novembre

RV à 14 h 30 métro Réaumur-Sébastopol

(L. 3 ou 4 sortie square E. Chautemps/rue Papin). Prévoir titres de transport

#### Bowling (6 € les 2 parties)

- Lundi 21 novembre à 13 h 30

Club Croizat

Prévoir titres de transport

#### Bingo (1,50 € les 3 cartons)

- Lundi 21 novembre à 14 h

Club Allende

### Cours de pâtisserie : les éclairs

- Mercredi 23 novembre à 14 h

Club Finck.

10 places

#### Bingo (1,50 € les 3 cartons)

- Mercredi 23 novembre à 14 h 30

Club Croizat

### Sortie au Musée de la Nacre (10 €)

- Jeudi 24 novembre

Passages du car : Finck, 7 h 30 ;

Allende, 7 h 45 ; Mairie, 8 h ;

Heurtault, 8 h 15

55 places

### Atelier Arts créatifs :

#### décorations de Noël

- Lundi 28 novembre à 14 h

Club Allende

### Jeu de la chance (1 €)

- Mercredi 30 novembre à 14 h

Club Finck

### Café Part'âge Chants

#### et poésies de Noël (4 €)

- Jeudi 1<sup>er</sup> décembre à 9 h

Club Allende

### Goûter intergénérationnel

Avec les enfants de l'école Gérard Philippe

- Jeudi 1<sup>er</sup> décembre à 14 h

Club Croizat

### Grand thé dansant (4 €)

- Vendredi 2 décembre à 13 h 30

Espace Renaudie

### Infos Seniors

- [saas@mairie-aubervilliers.fr](mailto:saas@mairie-aubervilliers.fr)

### Foyer Salvador Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 06.25.17.53.01/52.96

Horaires d'ouverture : contacter le foyer

### Club Ambroise Croizat

166 av. Victor Hugo. Tél. : 01.48.34.80.35

### Club Edouard Finck

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.39.37.49

### Club Heurtault

39 rue Heurtault.

Tél. : 01.48.33.48.13

Inscriptions obligatoires auprès des clubs, du lundi au vendredi, de 10 h 15 à 17 h 15.

Numéros  
utiles

**Urgences** : 112  
**SOS Médecins** : 3624  
**Pompiers** : 18  
**Police** : 17  
**Samu** : 15  
**Urgences médicales nuit, week-ends, jours fériés** : 01.48.32.15.15  
**SOS Dentaire** : 01.43.37.51.00  
**Commissariat** : 01.48.11.17.00  
**Standard Mairie** : 01.48.39.52.00  
**Police municipale et Service du stationnement** : 01.48.39.51.44  
**Urgences Rosaie** : 01.48.39.42.62  
**Centre anti poison** : 01.40.05.48.48  
**SOS mains** : 01.49.28.30.00  
**Urgences yeux** : 01.40.02.16.80  
**Urgences EDF** : 0.810.333.093  
**Urgences GDF** : 0.810.433.093  
**Urgences eau** : 0.811.900.900  
**Allo parents bébé** : 0.800.00.3.4.5.6  
**Enfance maltraitée** : 119  
**Jeunes violence écoute** : 0.800.202.223  
**Violences conjugales** : 3919  
**Solidarité vieillesse** : 0.810.600.209  
**Urgences vétérinaires** : 0.892.68.99.33

**Permanence Alzheimer**  
 Lundi 21 novembre, de 14 h 30 à 16 h 30  
 • Pôle gérontologique  
 5 rue du Dr Pesqué.  
 Tél. : 01.48.11.21.92

## PHARMACIES DE GARDE

- 6 novembre : Pharmacie du Millénaire  
23 rue M. Vionnet. Tél. : 01.44.02.26.90
- 11 novembre : Pharmacie Olivetti  
79 rue du Landy. Tél. : 01.48.33.61.28
- 13 novembre : Pharmacie Meyer  
118 av. V. Hugo. Tél. : 01.43.52.20.08
- 20 novembre : Pharmacie du Marché  
4 rue E. Prévost. Tél. : 01.48.39.13.51
- 27 novembre : Pharmacie Moderne  
112 av. de la République.  
Tél. : 01.48.33.79.53
- 4 décembre : Pharmacie des Quatre-Chemins,  
74 av. J. Jaurés, Pantin.  
Tél. : 0148457371

## ALLO AGGLO

**0 800 074 904** (appel gratuit depuis un fixe) pour signaler des anomalies et déclencher une intervention sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).

- Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

## DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.  
 Rond point A86 (rue Saint-Denis)  
**Pour les particuliers** (gratuit)  
 Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h.  
 Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h.  
 Pièce d'identité et justificatif de domicile.  
**Pour les professionnels**  
 Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h  
 • **Infos : 0 800 074 904**

## VENTE

- Vends F5, 74 m<sup>2</sup>, dans résidence calme et sécurisée à Drancy. Cuisine équipée, séjour double, 3 chambres, débarras, SdB, WC, cave, parking, proche écoles, commerces, transports, 196 000 €. Tél. : 06.10.15.67.94

## LOCATION

- Boite à louer avec terrain cultivable Fort d'Aubervilliers. Tél. : 01.48.33.31.08
- Loue place de parking ou boîte fermée, rue Schaeffer. Tél. : 06.60.56.99.49

## EMPLOI-COURS

- Dame sérieuse et expérimentée cherche heures de ménage. Tél. : 06.95.41.25.06
- Cherche heures de ménage, repassage, garde d'enfants. Tél. : 07.68.77.82.44
- Etudiant master 1<sup>re</sup> année d'ingénieur, spécialité mathématiques appliquées et calcul scientifique, licencié en physique, chimie, mathématiques, donne cours de la 6<sup>e</sup> à la Tle. Tél. : 06.47.97.67.42
- Professeur donne cours de maths jusqu'à la Tle ; cours de soutien et remise à niveau ; cours de français et anglais jusqu'au collège. Tél. : 07.58.85.88.08  
Chèque emploi service accepté.
- Enseignant mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique-chimie de la 6<sup>e</sup> à la Tle ; accompagnement aux bac et brevet. Tél. : 06.14.48.08.26

## Rappel aux annonceurs

La rédaction attire l'attention des annonceurs de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Elle se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

## en bref

## BANQUETS DES RETRAITÉS

## Ouverture des inscriptions

Les banquets des seniors se tiendront, comme l'an passé, à L'Embarcadère, les vendredi 13 et samedi 14 janvier, de 11 h à 17 h et de 19 h à minuit, et le dimanche 15 janvier, de 11 h à 17 h. Pour les personnes souhaitant participer aux repas en soirée, l'Office municipal de la jeunesse (Omja) se propose de les accompagner à domicile, sur demande. Pour les inscriptions groupées, 6 maximum par personne, il faut présenter les photocopies des pièces d'identité et des justificatifs de domicile de chaque participant. Le personnel du Centre communal d'Action sociale met en place 2 journées d'inscription en mairie. Au-delà de ces dates, on pourra s'inscrire directement auprès du CCAS jusqu'au vendredi 30 décembre.

## Inscriptions

**Mardi 22 et mercredi 23 novembre**, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

- Hôtel de Ville  
2 rue de la Commune de Paris.  
Renseignements  
Centre communal d'Action sociale  
6 rue Charron. Tél. : 01.53.56.53.00

## PERMANENCES

## De la sénatrice

Evelyne Yonnet reçoit la population sur rendez-vous.

**Lundi 21 novembre**, de 9 h 30 à 11 h

- 176 rue A. Karman. Tél. : 01.42.34.34.03  
e.yonnet@senat.fr

## Du conseiller départemental, municipal

Pascal Beudet, tiendra une permanence le premier mercredi du mois, sur rendez-vous, en mairie.

**Mercredi 7 décembre**, de 15 h à 18 h

- Hôtel de Ville  
2 rue de la Commune de Paris.  
Tél. : 01.41.93.92.26

## SOLIDARITÉ

## Collecte de denrées alimentaires

Epicéas, épicerie solidaire, la Banque alimentaire et Carrefour s'associent pour organiser une collecte de denrées alimentaires et de produits d'hygiène. Les personnes qui le souhaitent peuvent apporter leurs dons directement à Epicéas, les jours de la collecte et un peu après. Les denrées et les produits collectés seront ensuite totalement offerts à Epicéas.

## Collecte

- Carrefour du Millénaire

**Vendredi 25 et samedi 26 novembre**

- Epicéas

29 rue de la Commune de Paris.  
Tél. : 01.53.56.11.90

## Vente solidaire pour les enfants malades

La marque C&A soutient l'action de l'association Petits Princes qui concrétise les rêves des enfants malades. Pour cela, la marque propose une idée de cadeau : deux petites peluches-mouton au prix unitaire de 9 €, entièrement reversés à l'association. Disponible dans tous les magasins de la marque.

**Du lundi 7 novembre au samedi 31 décembre**

- Magasin C&A  
Centre commercial Le Millénaire  
Rue Madeleine Vionnet.

## COURS D'ITALIEN

## Avec Cara Italia

L'association Cara Italia propose des cours d'italien pour adultes le mardi soir.

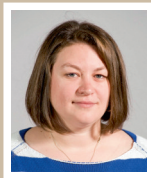
Les inscriptions se font le 1<sup>er</sup> jour des cours. Participation : 95 €

**Mardi 8 novembre**, de 19 h à 20 h 30

- Salle Marcel Cachin  
Allée Gabriel Rabot.  
Renseignements : 06.01.27.48.74 ou  
cara-italia@laposte.net

- Groupe des élus communistes, progressistes, écologistes et citoyens (majorité municipale)

## Aubervilliers a la parole



La majorité a souhaité vous donner la parole sur ce qu'il se passe à Aubervilliers et ce que vous envisagez pour son futur. Quatre rencontres ont déjà eu lieu à des endroits divers que tous les habitants ne connaissent pas forcément, à savoir le marché du Montfort, Les Laboratoires d'Aubervilliers, le Centre de Danse, le théâtre La Commune.

De nombreux Aubervilliersiens ont participé à une, voire même à plusieurs de ces rencontres qui seront suivies d'ateliers de travail. On se parle sans chichis, on se rencontre, on dit ce qui ne va pas et on parle de l'avenir et de ce qu'on veut pour notre ville. Les élus sont nombreux dans l'assistance mais, contrairement à l'habitude, là ils sont venus écouter, vous écouter !

On entend parler d'Aubervilliers la vieille, la populaire, mais aussi Aubervilliers la nouvelle, la dynamique, et ce qu'elle va devenir. On entend aussi les inquiétudes de ceux qui se demandent quelle sera leur place dans cette ville.

Notre démarche est simple et correspond à nos engagements envers la population : construire en commun, donner des orientations claires et ne pas agir sans les Aubervilliersiens. Il est impensable d'ignorer les attentes des citoyens en cette période où la défiance à l'encontre des institutions et des politiques n'a jamais été aussi grande. Nous voulons pouvoir agir sur les grands enjeux démocratiques comme l'ont toujours fait les élus progressistes, c'est pourquoi il est essentiel que les habitants s'emparent de ces questions. Il reste encore six rencontres et le travail n'en est qu'à son commencement. Les enjeux sont grands de construire ensemble, d'améliorer ce qui peut l'être et d'inventer l'Aubervilliers de demain. Nous avons besoin de vous et nous vous attendons nombreux pour en débattre avec nous !

**Soizig Nédélec**

Adjointe au maire au Logement, à l'Hygiène et à l'Habitat

- Ensemble et Citoyen(ne)s (majorité municipale)

## Violences



L'actualité récente a été marquée par un certain nombre de phénomènes violents : la mort de M. Zhang en août à Aubervilliers (une plaque a été déposée à sa mémoire) ; l'attaque d'une voiture de policiers dans

l'Essonne ; les agressions de principaux de collège ou de lycée dans le 93. Cela voudrait-il signifier que nous assistons à une recrudescence de la violence, et particulièrement (le pas est vite franchi par certains) de la violence des jeunes ?

Ne devons-nous pas plutôt nous interroger sur le fait que la société tout entière est de plus en plus violente ? Car au-delà des événements cités (et qu'il faut dénoncer), la violence est partout : la guerre et ses bombardements de population, les migrants qui meurent en Méditerranée ou sont parqués dans des camps (quand ils ne sont pas expulsés), les violences policières comme lors des manifestations contre la loi travail, la criminalisation de l'action syndicale (voir le récent procès Goodyear), les discours politiques qui invoquent la déchéance de la nationalité française pour certaines personnes ciblées ou les origines gauloises comme seule histoire individuelle valable... Est-ce que tout cela n'a aucune influence sur le comportement général ?

La réponse aux actes de l'actualité (encore une fois inadmissibles) ne sera pas apportée uniquement par plus de sécurité ou de répression. Mais bien aussi par une réflexion sur la violence de notre société faisant place à l'éducation, à la prévention, au dialogue et au vivre ensemble.

Plutôt que stigmatiser les uns ou les autres, nous devons développer des propositions permettant de répondre aux inégalités de plus en plus exacerbées et aux exclusions et discriminations portées par une large partie de notre classe politique.

**Roland Ceccotti**

Roland.ceccotti@mairie-aubervilliers.fr  
07.89.60.09.47

- Gauche communiste et apparentés (majorité municipale)

## Quel avenir pour Aubervilliers ?



Les rencontres citoyennes organisées par la Municipalité qui ont lieu en ce moment doivent permettre à chaque habitante et habitant d'Aubervilliers de dire comment elle ou il voit l'avenir de notre ville.

Les questions qui se posent quant à l'avenir d'Aubervilliers ne manquent pas. Dans notre groupe, nous nous posons, entre autres, celles-ci :

Comment accueillir et intégrer des nouveaux habitants tout en permettant aux anciens de rester ?

Comment construire plus pour répondre aux besoins de tous, anciens comme nouveaux habitants, tout en développant des espaces verts et des circulations douces pour lui permettre de relever les défis environnementaux qui s'imposent à nous ?

Comment assurer un développement équilibré des quartiers de notre ville pour

qu'aucun habitant ne puisse se sentir abandonné ?

Comment créer des emplois à Aubervilliers et pour Aubervilliers afin que notre ville ne devienne pas une ville dortoir avec des emplois limités aux quartiers les plus proches de Paris ?

Comment permettre à notre jeunesse de se construire un avenir à Aubervilliers comme ailleurs ?

Comment améliorer les conditions de logement, de sécurité, d'accès aux soins, aux équipements sportifs, aux équipements culturels ?

Beaucoup d'autres questions tout aussi importantes se posent, mais il est impossible d'en faire la liste exhaustive dans cette tribune. C'est justement pour vous donner la parole que ces rencontres sont organisées.

Pour construire l'avenir d'Aubervilliers, nous voulons tenir compte de votre expertise du quotidien, pour déterminer les principes et les moyens du développement de la ville de demain.

Venez prendre toute votre place dans ces rencontres citoyennes !

**Antoine Wohlgroth**

Président du Groupe

Gauche Communiste et apparentés

- Parti radical de gauche (majorité municipale)

## Pas de « Quatre-Chemins » en Mairie !



« Sanctuarisée » et bien aménagée, la place de la Mairie représente la Ville. Elle indique le degré de considération que l'on a de son rôle dans la Direction des affaires des citoyens et elle donne une dignité à ce haut lieu de la délibération municipale.

Hélas, cette règle est absente de notre « pauvre » Hôtel de Ville. Ici, le badaud qui traverse cette place remarque un spectacle de « souk » ou plus exactement une « Cour de miracle » auxquels il faut ajouter un parking de ceux et celles qui ne trouvent pas de stationnement et viennent s'échouer tranquillement en vis-à-vis de deux lieux « sacrés » : l'Eglise et l'Hôtel de Ville.

Et, tant qu'à faire, les enfants transforment les deux entrées en terrain de foot sans que cela n'interpelle les mamans et papas affalés dans le bistrot d'en face ! Nous avons les « gens » que nous méritons, foin de respect ni d'éducation. Cela fait belle lurette que les comportements civiques ont disparu de l'espace public. Sans parler de « l'occupation du sol » par une gentie exclusivement masculine dont il faut changer d'itinéraire pour qu'une femme évite la perversité du regard !

« Est-ce ainsi que les gens vivent ? » Je refuse de me résigner à cette fatalité et suggère à Madame la Maire d'engager sans délai un plan de sauvetage afin de rendre dignité et esthétique à ce lieu.

« Est-ce ainsi que les gens vivent ? » Je refuse de me résigner à cette fatalité et suggère à Madame la Maire d'engager sans délai un plan de sauvetage afin de rendre dignité et esthétique à ce lieu.

« Est-ce ainsi que les gens vivent ? » Je refuse de me résigner à cette fatalité et suggère à Madame la Maire d'engager sans délai un plan de sauvetage afin de rendre dignité et esthétique à ce lieu.

« Est-ce ainsi que les gens vivent ? » Je refuse de me résigner à cette fatalité et suggère à Madame la Maire d'engager sans délai un plan de sauvetage afin de rendre dignité et esthétique à ce lieu.

« Est-ce ainsi que les gens vivent ? » Je refuse de me résigner à cette fatalité et suggère à Madame la Maire d'engager sans délai un plan de sauvetage afin de rendre dignité et esthétique à ce lieu.

Aménager et sanctuariser en débarrassant cette place de toutes les nuisances serait un geste salutaire pour redonner goût à la « ville ».

Nous souhaitons que le Conseil municipal se saisisse de ce dossier pour envisager le « déblocage » d'un budget exceptionnel. Plaine Commune peut être mise à contribution.

Il en va du visage de notre ville en prévision de l'arrivée du métro dont beaucoup craignent que ne soit reproduit le « fouloir » des Quatre-Chemins !

**Abderrahim Hafidi  
Djamila Khellaf**  
Groupe PRG

- Groupe socialiste et républicain (opposition municipale)

## Et l'épanouissement de la jeunesse ?



La jeunesse, et son épanouissement, doit être un sujet majeur des élus Albertivillariens.

C'est pourquoi nous partageons les revendications du collectif citoyen 100 %

Aubervilliers sur les emplois d'avenir. Nous n'avons cessé d'interpeller la municipalité depuis 2014, notamment sur leur devenir. Elle a préféré supprimer les nombreuses activités périscolaires gratuites à nos enfants (ateliers théâtre, sport, initiation à l'alimentation équilibrée, archéologie...) plutôt que d'en améliorer le fonctionnement, comme promis par l'ancien maire Pascal Beaudet durant sa campagne.

C'est donc plus des deux tiers de nos jeunes qui ne connaissent pas, pour des raisons financières, autre chose que l'école. Cet arrêt a entraîné, de fait, la fin des contrats pour plusieurs dizaines de jeunes Albertivillariens embauchés par la Ville.

Contrairement à ce recul local, le gouvernement a, pour ces activités, pérennisé le fonds d'aide aux communes qui les ont mises en place et conservées et réformé les enseignements qui n'étaient plus adaptés. Que dire des 60 000 recrutements de l'Education nationale depuis 2012 qui ont fait de cette rentrée la plus sereine de ces 10 dernières années ? Et pour les jeunes majeurs, de l'élargissement des bourses et leurs prolongations de quatre mois après la fin des études durant leur recherche d'emploi ou l'ouverture aux 18-25 ans de la Prime d'activité ?

A l'image du dispositif « Auber plus » initié durant la mandature 2008-2014, dont la contrepartie – service à la collectivité – a été supprimée en 2015, et au-delà des revendications du collectif 100 % Auber sur la partie formation des emplois d'avenir, nous interpellons, à nouveau, la municipalité pour qu'elle donne les moyens à notre jeunesse de découvrir et de s'épanouir.

**Groupe des élu(e)s socialistes et républicains**

- Engagés pour Aubervilliers (opposition municipale)

## Attractivité territoriale en danger



Icade a annoncé officiellement son intention de quitter Aubervilliers, 10 ans après son arrivée, pour aller s'installer à Issy-Moulineaux (92). Il s'agit d'un véritable symbole pour 2 raisons. Il s'agit premièrement du siège social du groupe immobilier. Deuxièmement, Icade a été à l'origine de la transformation de la Porte d'Aubervilliers.

Avec la décision amère du comité de candidature des JO Paris 2024 de ne pas désigner Aubervilliers pour accueillir la future piscine olympique, nous devons impérativement travailler davantage sur l'attractivité de notre ville.

La ville de Saint-Denis, qui dispose déjà du Stade de France, va accueillir la piscine olympique et une partie du village olympique (avec Saint-Ouen et L'Île-Saint-Denis). Ces villes bénéficieront d'aménagements urbains importants.

Toujours dans le cadre des JO 2024, Plaine Commune vient d'annoncer récemment son intention d'investir 35 M d'€ sur plusieurs projets dont l'achèvement de l'échangeur Pleyel de l'86, la réalisation d'une passerelle entre L'Île-Saint-Denis et Saint-Denis ou d'une passerelle piétonne au-dessus de l'A1 entre le Stade de France et la future piscine...

Tout porte à croire que la candidature de Paris sera retenue pour les JO. Dans les conditions actuelles, Aubervilliers va malheureusement passer à côté d'un événement majeur si important pour le développement de notre ville.

Une véritable dynamique avait pourtant été lancée avec le développement de la Porte d'Aubervilliers, la venue de Veolia, l'installation du Campus Condorcet et le grand projet du Fort d'Aubervilliers. Mais avec le départ d'Icade et l'absence de notre ville dans les infrastructures des JO 2024, il y a de quoi s'inquiéter sur la baisse de notre attractivité.

**Rachid Zaïri**  
Conseiller municipal  
rachid.zaïri@gmail.com

- Groupe LR-Modem (opposition municipale)

## Citoyens mobilisez-vous



Comme nous l'a expliqué Jean-François Kahn à l'université du Modem, il faut se mobiliser lors de la primaire de la Droite et du Centre pour éviter le retour d'un ancien

Président devenu has been.

Inconcevable, qu'en 2017, nous devions choisir entre Hollande/Sarkozy ou Sarkozy/Le Pen.

Que l'on soit du centre ou du bipartisme gauche/droite, il faut participer à cette primaire malgré la chartre à signer et les 2 € demandés. Entre le mollasson François Hollande, le surexcité Nicolas Sarkozy ou sa pâle copie Marine Le Pen, impossible de leur confier les clés de la République. C'est pourquoi, mon choix s'est tourné vers le plus ancien qui saura apaiser cette France meurtrie et rassembler le peuple français.

Tandis que les maires de Pantin et La Courneuve semblent avoir compris qu'ils doivent protéger leurs administrés, notre Maire Mériem Derkaoui continue d'ignorer l'insupportable insécurité dans laquelle nous vivons. Alors que Valérie Pécresse, en visite dans notre ville, a proposé un bouclier de sécurité notamment pour Aubervilliers en subventionnant de l'équipement pour nos policiers municipaux qui manquent cruellement de moyens, notre Maire semble faire la sourde oreille et traîner des pieds pour monter le dossier de financement de la vidéoprotection subventionnée à 80 % par l'Etat. Aucune délibération n'est présentée en conseil municipal allant dans ce sens. Comment Mme Derkaoui peut-elle rester aussi insensible aux agressions, à la délinquance et surtout à notre impuissance ?

Je suis toujours dans l'attente de son invitation pour le groupe sécurité, élus citoyens, dont elle a parlé en conseil municipal de septembre.

Mon groupe apporte tout son soutien aux policiers en souffrance suite aux dernières agressions.

**Damien Bidal**  
<https://www.facebook.com/BIDALDamienModemAubervilliers>

# L'AGENDA

Les manifestations de novembre à Aubervilliers

## JUSQU'AU 12 NOVEMBRE

**Inscriptions au concours des Talents d'Aubervilliers**  
...voir page 19

## JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

• Hôtel de Ville  
**Inscriptions sur les listes électorales**  
...voir page 26

## JEUDI 3 NOVEMBRE

20 h • Institut national du Patrimoine  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

## DU 3 AU 11 NOVEMBRE

• Théâtre La Commune  
**La Volupté de l'Honneur**  
• 2 rue E. Poisson. Tél. : 01.48.33.16.16  
lacommune-aubervilliers.fr

## VENDREDI 4 NOVEMBRE

20 h • L'Embarcadère  
**Bled Runner, spectacle de Fellag**  
• 5 rue E. Poisson. Résa : 01.48.34.35.37

20 h • Salle Solomon  
**Découverte de la Kizumba**  
...voir page 25

20 h 30 • Café culturel Grand Bouillon  
**Doclap, concert trip-hop**  
Entrée libre, consommations payantes  
Infos : www.grandbouillon.org  
Tél. : 01.75.34.22.94

## SAMEDI 5 NOVEMBRE

9 h 30 • Groupe scolaire Shiva-Kahlo  
**Balade urbaine Port-Chemin Vert**  
...voir page 9

10 h 30 • Ecole Frida Kahlo  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

15 h à 18 h • Laboratoires d'Aubervilliers  
**Rencontre avec Katerina Seda**  
...voir page 19

20 h 30 • Salle de boxe Jean Martin  
**Spectacle et concert cubain**  
• 39-41 rue Lécuyer  
Infos : villesdesmusiquesdumonde.com  
et 01.48.36.34.02

## SAMEDI 5, 12, 19, 26 NOVEMBRE

9 h 45 • La Fripouille  
**Club de lecture pour les CE1-CE2**  
...voir page 8

## DIMANCHE 6 NOVEMBRE

8 h • Vaujours  
**Balade des P'tits Gars d'Auber**  
Contre la mucoviscidose  
• Parc forestier de la Poudrerie  
Infos : 01.48.33.28.14

16 h à 18 h • Salle Jarry Dumas  
**Atelier danse parents enfants**  
...voir page 25

17 h • L'Embarcadère  
**Hot8brass band et Orchestre poly-rythmo de Cotonou**  
• 5 rue Edouard Poisson  
Infos : villesdesmusiquesdumonde.com  
et 01.48.36.34.02

## LUNDI 7 NOVEMBRE

9 h à 11 h • Pôle gérontologique  
**Réunion de soutien aux aidants familiaux**  
• 5 rue du Dr Pesqué  
Tél. : 01.48.11.21.92/21.93

## DU 7 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE

• Centre commercial Le Millénaire  
**Vente solidaire pour les enfants malades avec la marque C&A**  
...voir page 27

## MARDI 8 NOVEMBRE

19 h • Club Edouard Finck  
**Spectacle : Les silencieuses**  
...voir page 7

20 h • Centre commercial Le Millénaire  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

## DU 8 AU 19 NOVEMBRE

• Théâtre La Commune  
**4 x 11**  
...voir page 19

## MARDIS 8, 15, 22, 29 NOVEMBRE

16 h • La Fripouille  
**Club de lecture pour les CM1-CM2**  
...voir page 8

## JEUDI 10 NOVEMBRE

20 h • Théâtre équestre Zingaro  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

## VENDREDI 11 NOVEMBRE

A partir de 10 h 30 • Hôtel de Ville  
**Armistice de la Guerre 14-18**  
...voir page 7

20 h 30 • Café culturel Grand Bouillon  
**Sagittarius A, concert punk**  
Infos pratiques en date du 4 novembre

## SAMEDI 12 NOVEMBRE

10 h 30 • Salle d'escrime  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

12 h à 20 h • Laboratoires d'Aubervilliers  
**Semaine de la Solidarité internationale : Port-refuge**  
...voir page 6

15 h 30 • Espace Léo Lagrange  
**Restitution du chantier solidaire en Afrique du Sud**  
...voir page 5

## DIMANCHE 13 NOVEMBRE

10 h à 12 h • 120 rue Hélène Cochenec  
**Circul'livre**  
...voir page 8

14 h 30-17 h 30 • Maison de la danse  
**Master class danse jazz**  
...voir page 25

18 h 30 • Cinéma Le Studio  
**Ciné-club : Fanny et Alexandre**  
...voir page 21

## MARDI 15 NOVEMBRE

20 h • Studios d'Aubervilliers  
**Rencontre « Vivre Aubervilliers ! »**  
...voir page 4

## MERCREDI 16 NOVEMBRE

9 h 30 • Centre commercial Le Millénaire  
**Opération Jobs d'hiver**  
...voir pages 5-6

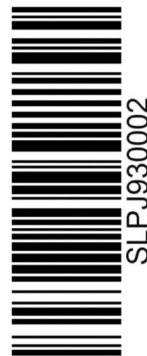
20 h • L'Embarcadère  
**Réunion publique sur le Fort d'Aubervilliers**  
...voir page 8



Le Conseil départemental  
de la Seine-Saint-Denis  
et  
Aubermensuel

ont le plaisir de vous offrir  
une entrée gratuite  
au Salon\*

\* Valable pour 1 visite/1 personne, toute sortie est définitive ♦ Espace Paris-Est-Montreuil - 128, rue de Paris à Montreuil ♦ Métro ligne 9 arrêt Robespierre (corrie 2, rue Barbès) ♦ Bus 102 Place Gambetta-Gare de Rosny/arrêt Sorins ♦ Cette invitation est à découper et à présenter aux entrées du Salon, sans passer par les caisses : rue Étienne-Marcel ♦ L'entrée au Salon est gratuite pour les - de 18 ans, les demandeurs d'emploi, les handicapés et leur accompagnateur, les bénéficiaires du RSA ♦ Gratuit pour tous les mercredi 30 novembre et jeudi 1<sup>er</sup> décembre de 9h à 18h / vendredi 2 décembre de 9h à 21h30 (nocturne) ♦



seine-saint-denis  
LE DÉPARTEMENT  
www.seine-saint-denis.fr



30 NOV.  
5 DÉC.  
SALON  
DU LIVRE  
ET DE  
LA PRESSE  
JEUNESSE  
SEINE-SAINT-DENIS  
MONTREUIL  
WWW.SLPJ.FR

# L'AGENDA

Les manifestations de novembre à Aubervilliers

## JEUDI 17 NOVEMBRE

18 h à 19 h 30 • Hôtel de Ville  
**Aubervilliers solidaire avec le monde**  
...voir page 6

19 h • Hôtel de Ville  
**Conseil municipal**  
...voir pages 16-17

20 h • Café culturel Grand Bouillon  
**Rosine Ammendola**, lecture-dédicace  
Infos pratiques en date du 4 novembre

## JEUDI 17, VENDREDI 18 NOVEMBRE

14 h à 17 h • L'Embarcadère  
**Construction mobilier de jardin**  
Avec Auberfabrik. Résa : 01.48.39.51.03  
• 5 rue Firmin Gémier  
...voir page 6

## VENDREDI 18 NOVEMBRE

10 h • RV Saint-Denis  
**En route vers le Campus Condorcet**  
...voir page 32

18 h • Librairie solidaire  
**Rencontre avec Hubert Reeves**  
...voir page 7

19 h • Hôtel de Ville  
**Atelier urbain Port-Chemin Vert**  
Autre date en décembre  
...voir page 9

20 h • Espace Renaudie  
**Performance artistique :  
Microcosme-Trans-Expérience**  
...voir page 20

20 h 30 • Café culturel Grand Bouillon  
**Victoria**, concert folk-soul  
Infos pratiques en date du 4 novembre

## SAMEDI 19 NOVEMBRE

10 h à 12 h • Place de l'Hôtel de Ville  
**Circul'livre**  
...voir page 8

13 h 30 à 18 h 30 • L'Embarcadère  
**Foire des savoir-faire**  
...voir page 10

18 h • Stade André Karman  
**Football : FCMA/Le Mans**  
...voir page 25

## SAMEDI 19, DIMANCHE 20 NOVEMBRE

• Laboratoires d'Aubervilliers  
**Talents d'Aubervilliers :  
auditions publiques**  
...voir page 19

## DIMANCHE 20 NOVEMBRE

• Boucle à Saint-Chéron  
**Randonnée pédestre**  
...voir page 25

## LUNDI 21 NOVEMBRE

9 h 30 à 11 h • 176 rue André Karman  
**Permanence de la sénatrice  
Evelyne Yonnet**  
...voir page 27

## MARDI 22, MERCREDI 23 NOVEMBRE

9 h • Hôtel de Ville  
**Inscriptions au Banquet  
des seniors**  
...voir page 27

## VENDREDI 25 NOVEMBRE

14 h à 19 h 30 • Hôtel de Ville  
**Don du sang**  
...voir page 7

19 h • Hôtel de Ville  
**Débat Jeunesse et sécurité**  
...voir page 5

20 h • Espace Renaudie  
**Spectacle  
Allez jouer dehors !**  
...voir page 19

20 h 30 • Café culturel Grand Bouillon  
**Drache Musicale**, DJ set  
Infos pratiques en date du 4 novembre

## VENDREDI 25, SAMEDI 26 NOVEMBRE

• Carrefour du Millénaire  
**Collecte alimentaire**  
...voir page 27

## SAMEDI 26 NOVEMBRE

9 h à 12 h • Hôtel de Ville  
**Balade à la découverte de la ville**  
Résa : Relations publiques, 01.48.39.52.21

• 15 h • L'Embarcadère  
**Restitution du questionnaire  
sur les besoins et attentes  
des jeunes**  
...voir page 5

20 h 30 • Café culturel Grand Bouillon  
**Caisse de Résonance Réjouissante**,  
concert musiques actuelles  
Infos pratiques en date du 4 novembre

## LUNDI 28 NOVEMBRE

19 h • CRR 93  
**Conférence Campus Condorcet**  
...voir page 19

## DU 28 NOVEMBRE AU 14 DÉCEMBRE

• Toute la ville  
**Fermeture des médiathèques**  
...voir page 8

## VENDREDI 2 DÉCEMBRE

19 h 30 • L'Embarcadère  
**Festival Graine d'humour**  
...voir page 20

## SAMEDI 3 DÉCEMBRE

• Place de l'Hôtel de Ville, stade Karman  
**Téléthon**  
...voir page 6

## DIMANCHE 4 DÉCEMBRE

• Boucle à Orry-la-Ville  
**Randonnée pédestre**  
...voir page 25

14 h • Ecole Robespierre  
**Loto de la Fnaca**  
...voir page 8

## MERCREDI 7 DÉCEMBRE

15 h à 18 h • Hôtel de Ville  
**Permanence du conseiller  
départemental et municipal,  
Pascal Beudet**  
...voir page 27



**Alber Tivi**

Les rencontres citoyennes

La fête de quartier Vallès-La Frette

Cérémonie du 17 Octobre

Une plaque pour Chaolin Zhang

Retrouvez les vidéos d'Alber Tivi sur le site de la ville [www.aubervilliers.fr](http://www.aubervilliers.fr) et sur le blog d'Alber Tivi

Prolongez Alber Tivi sur votre Smartphone



Conception graphique L'Mccommunicuer • Illustration Jeffrey Fisher 2016

# Inscrivez-vous

[communicationcondorcet@campus-condorcet.fr](mailto:communicationcondorcet@campus-condorcet.fr)

Exposition • Rencontres  
Maquette interactive • Visites guidées\*

20, avenue George Sand  
93210 Saint-Denis La Plaine

\* Pré-inscription obligatoire,  
dans la limite des places disponibles.

**CAMPUS CONDORCET** Paris–Aubervilliers  
Cité des humanités et des sciences sociales